



BELVEDERE

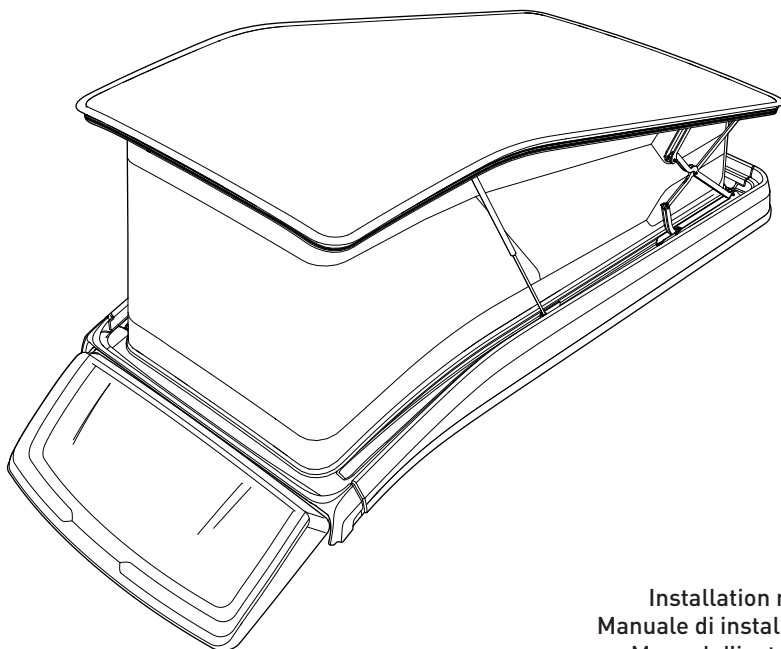
Pop-up roof

Pop-Up Roof

Toit ouvrant

Aufklappbares Dach

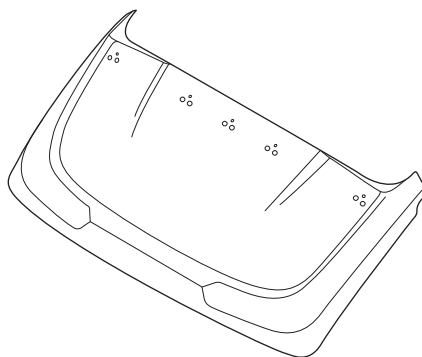
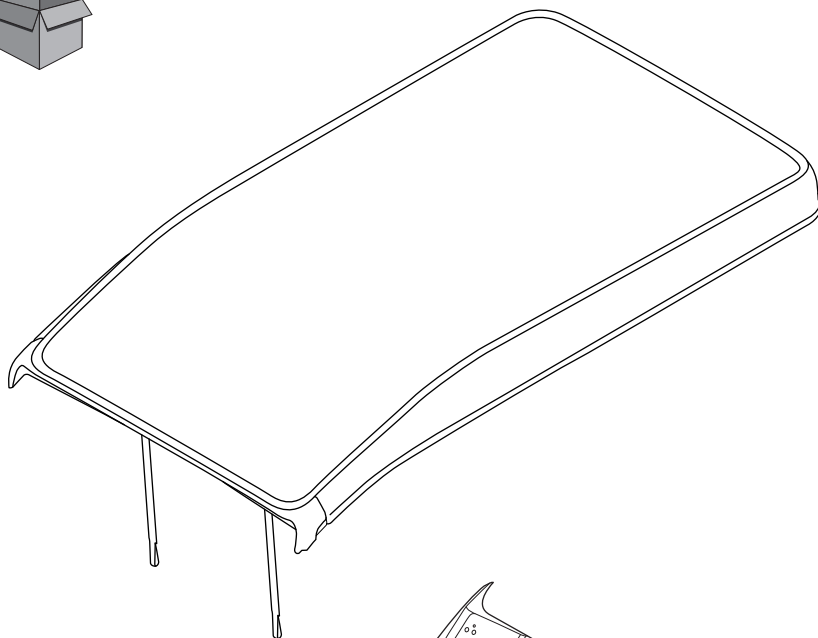
Techo elevable



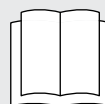
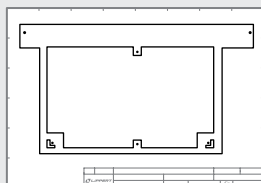
Ford Transit

Installation manual
Manuale di installazione
Manuel d'installation
Installationshandbuch
Manual de instalación

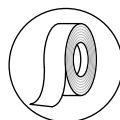
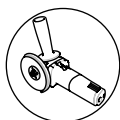
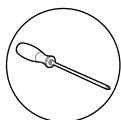
Installation tools required	4
Installation	5
Spoiler installation tools required	32
Spoiler installation	33
Post installation check	52
Optional (Ladder)	62
Ladder installation tools required	63
Ladder installation	64
Safety warnings	70
Avvertenze di sicurezza	72
Avertissements de sécurité	74
Sicherheitsanweisungen	76
Advertencias de seguridad	78



Spoiler (optional)



Installation tools required



Anti-corrosive spray



Primer (Sika Primer-507)



Solvent-based adhesion promoter (Sika Aktivator-205)

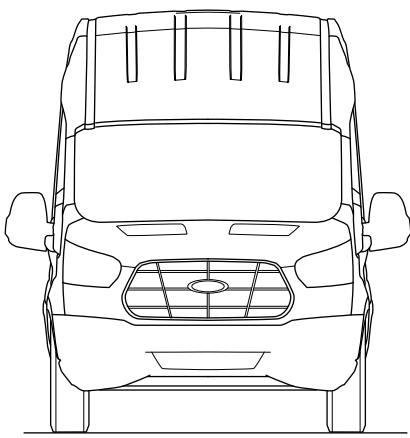
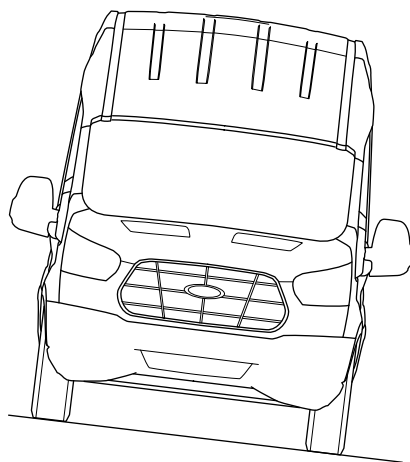
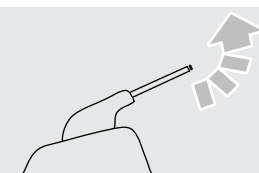
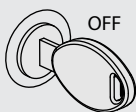
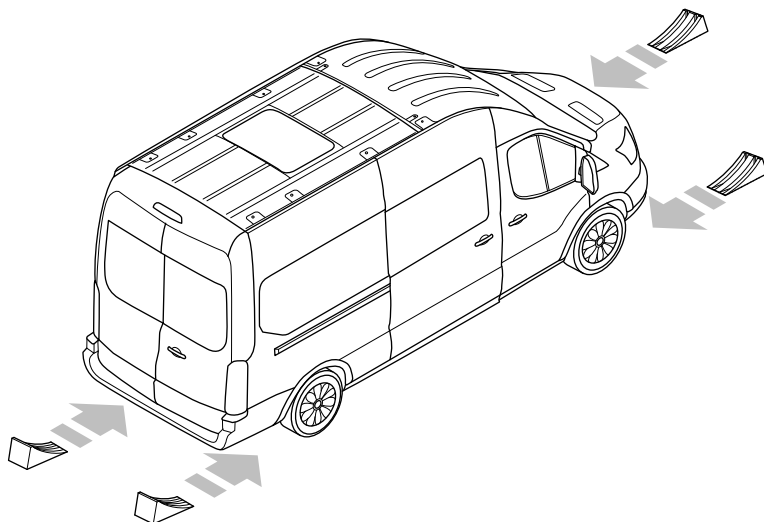


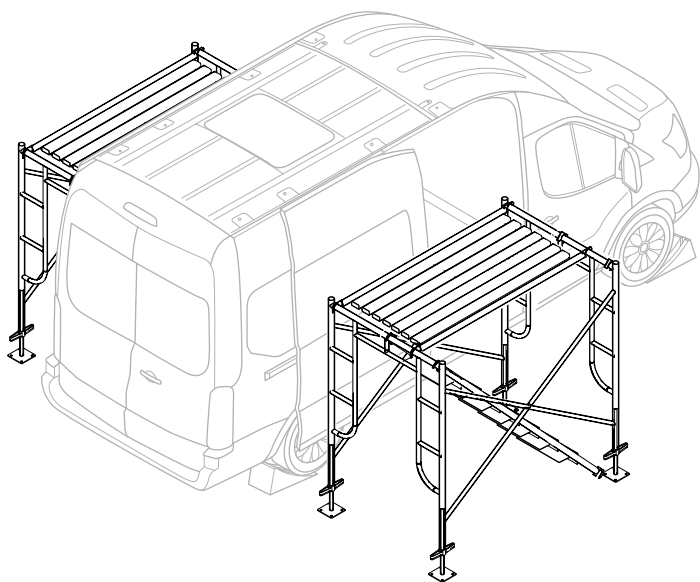
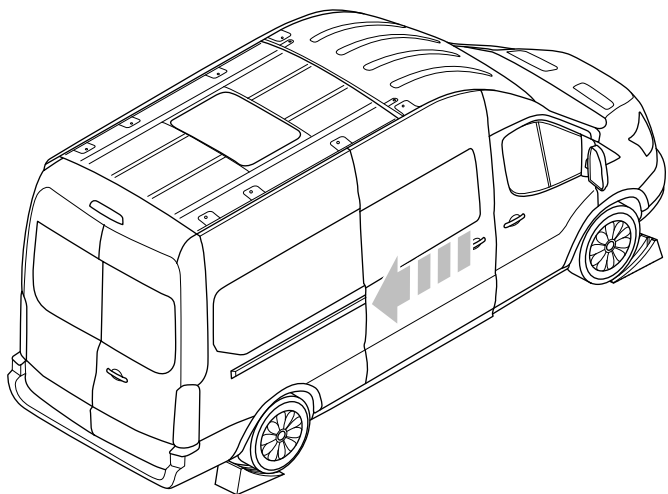
Adhesive (Sikaflex-554 / Sikasil WS-605 S)

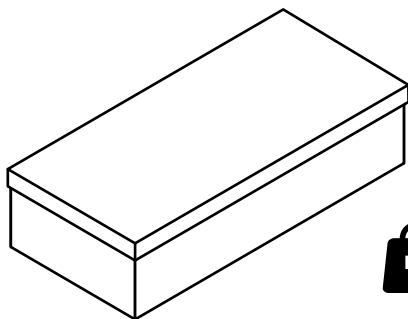


≥ 200 lux

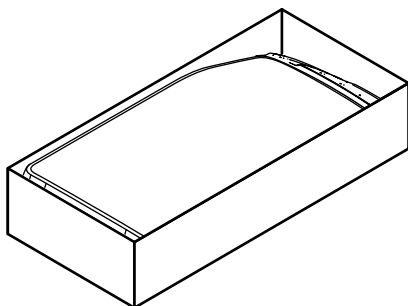
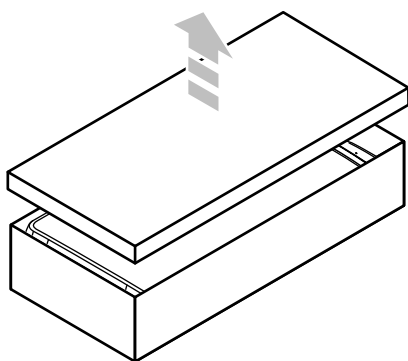
Installation

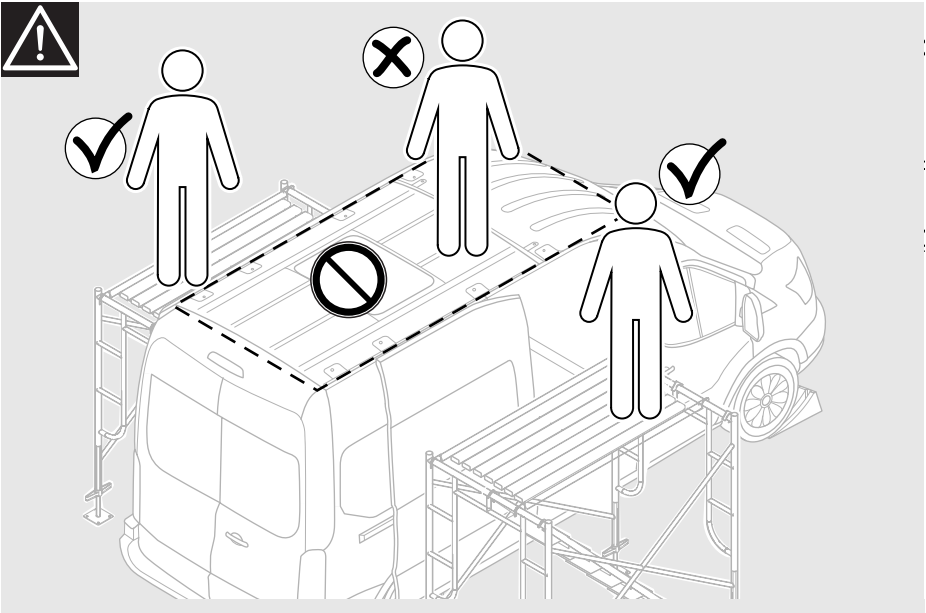
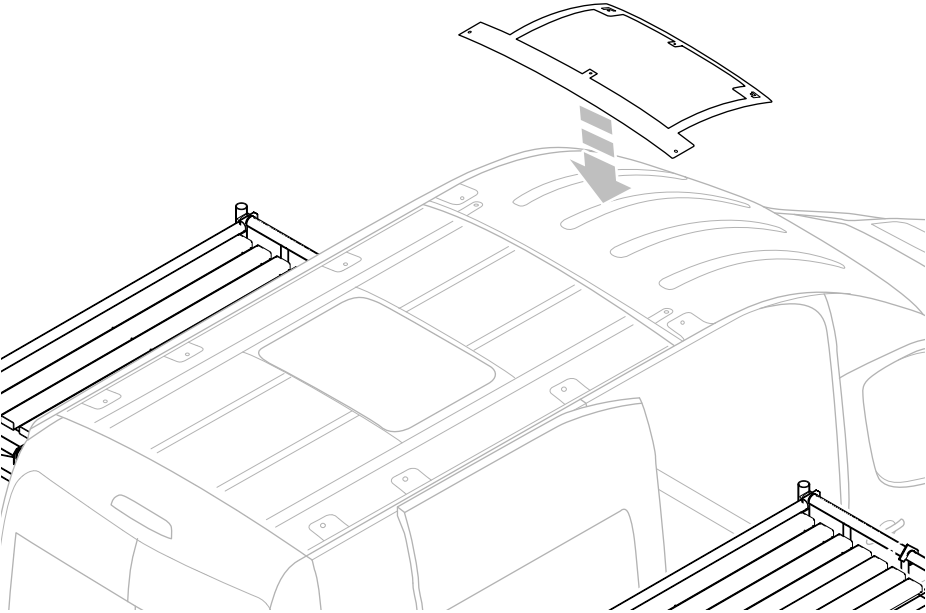


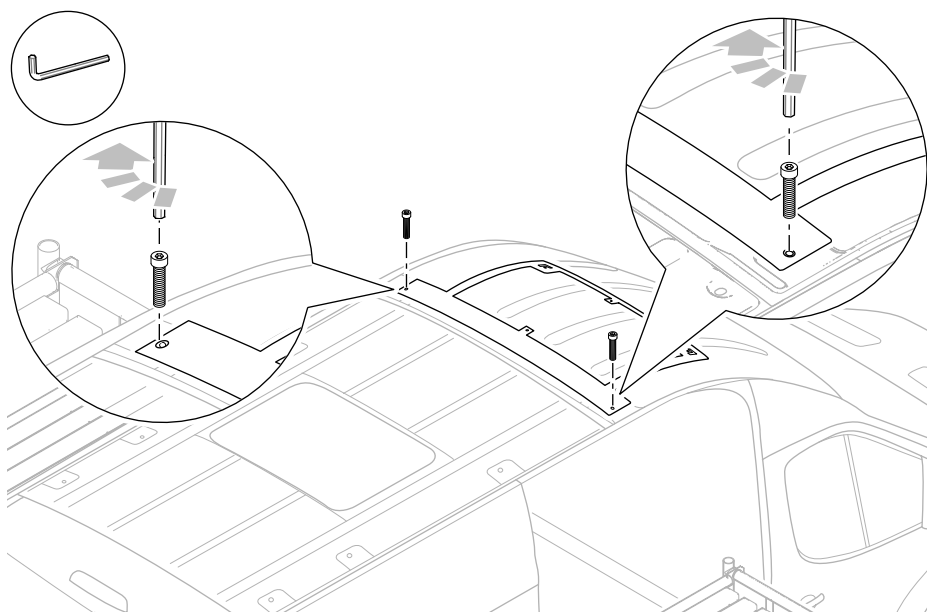
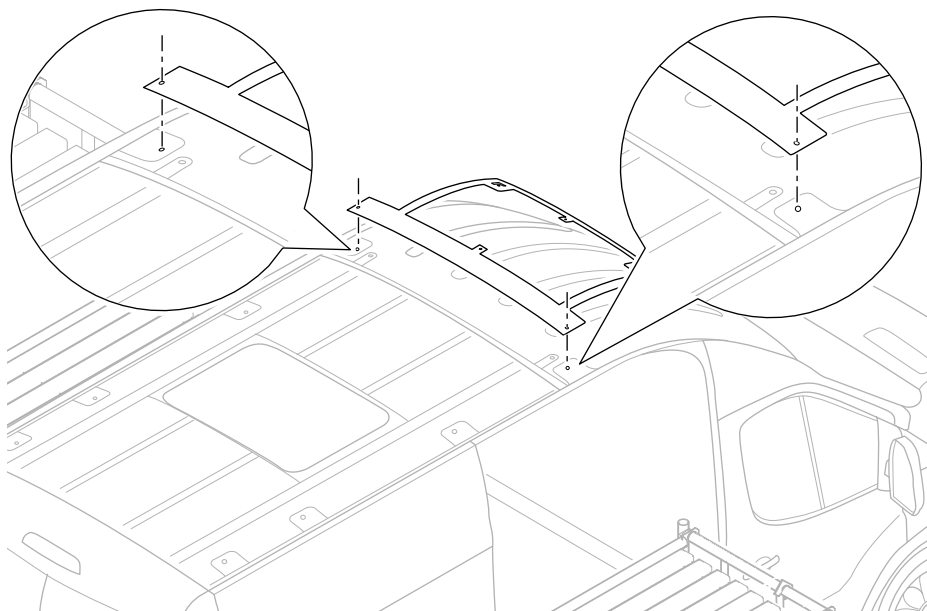


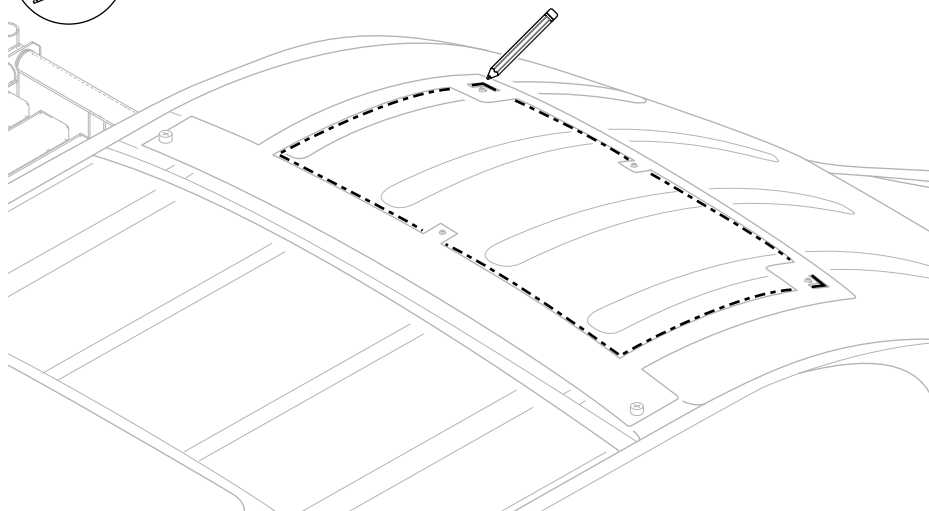
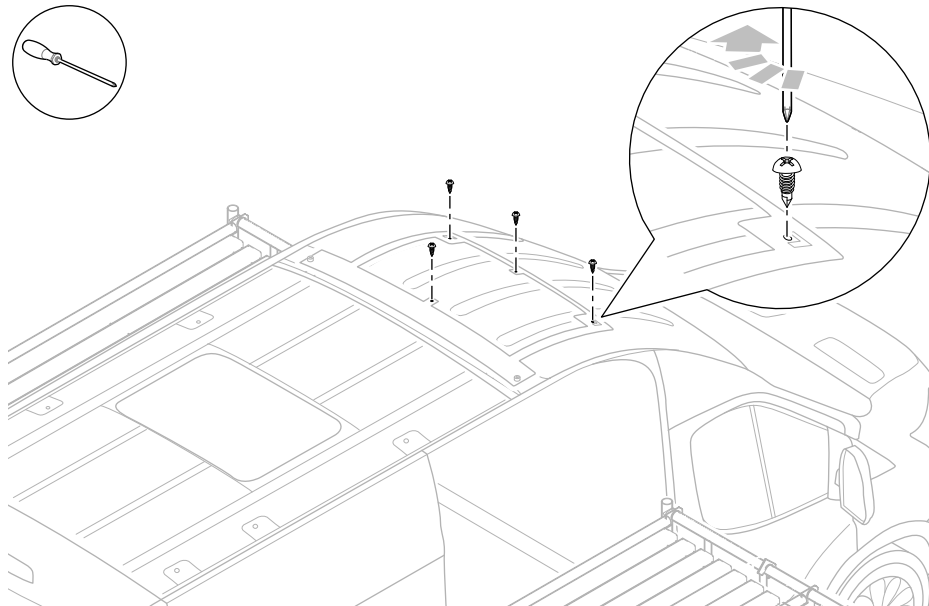
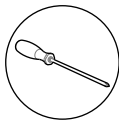


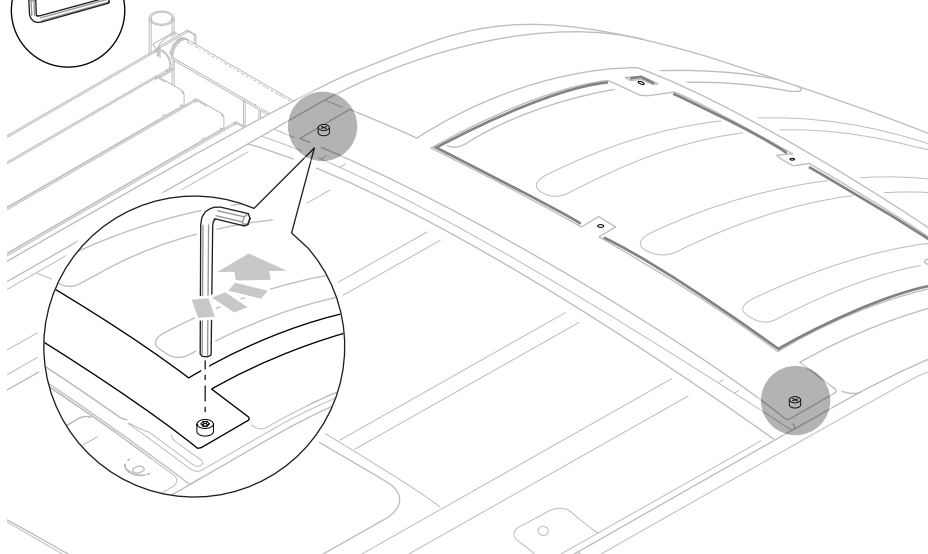
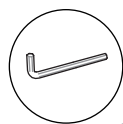
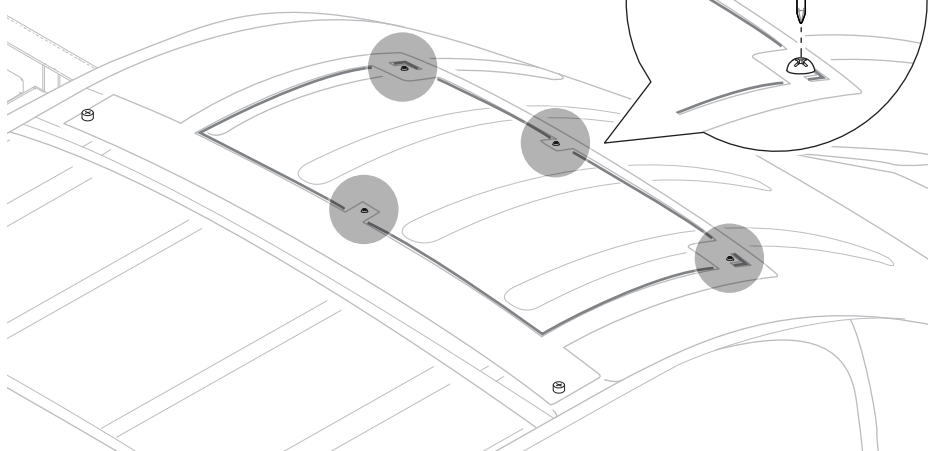
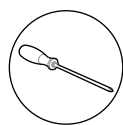
130 kg

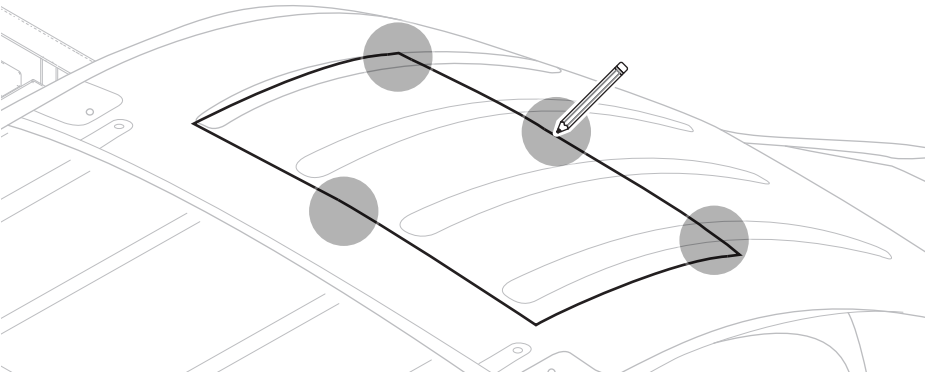
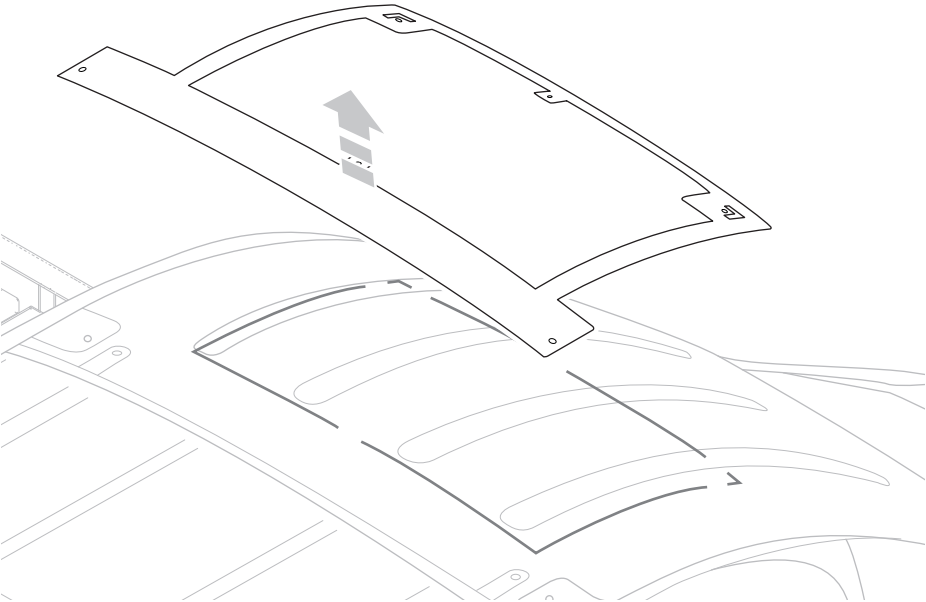


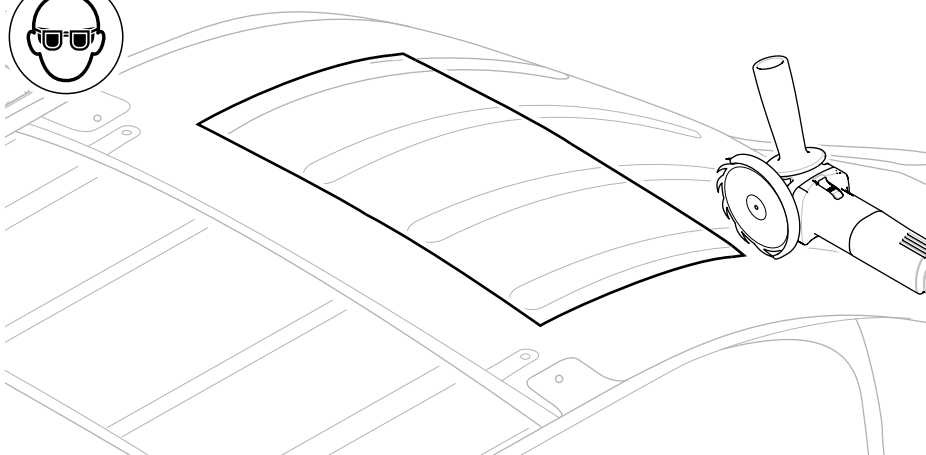
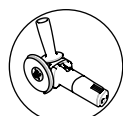
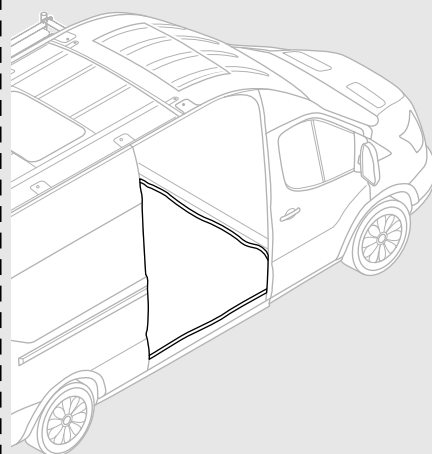
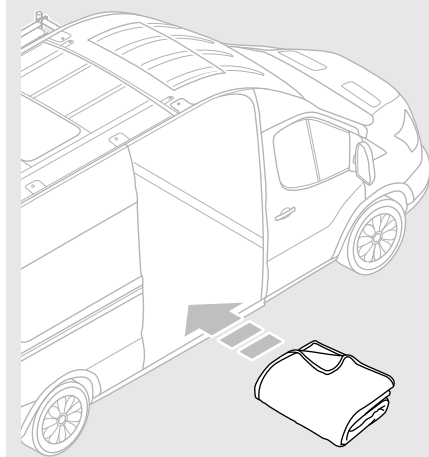


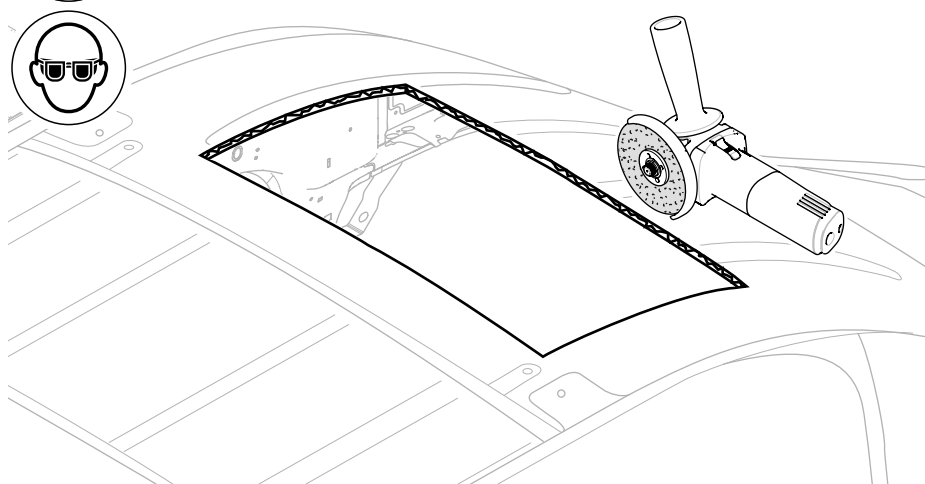
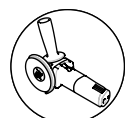
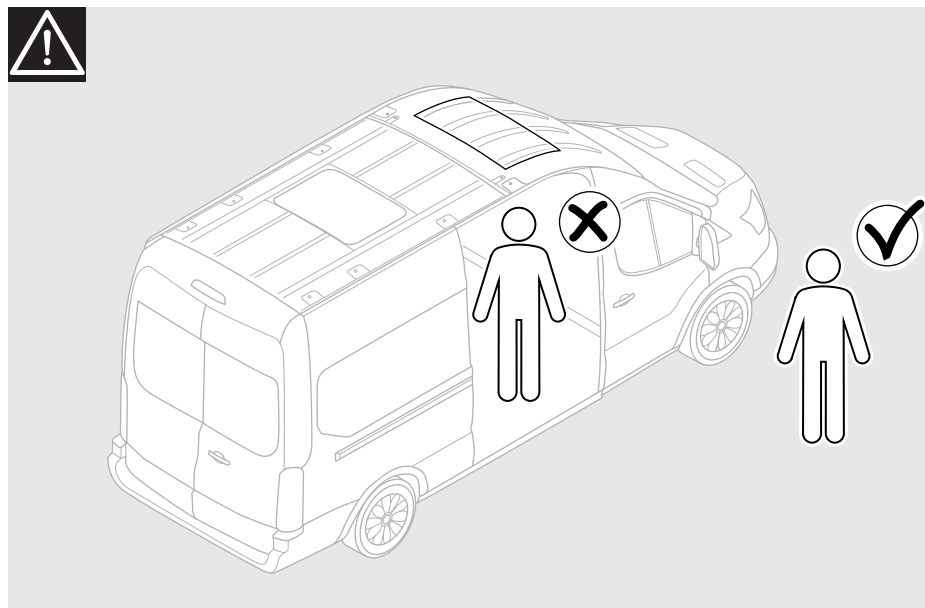


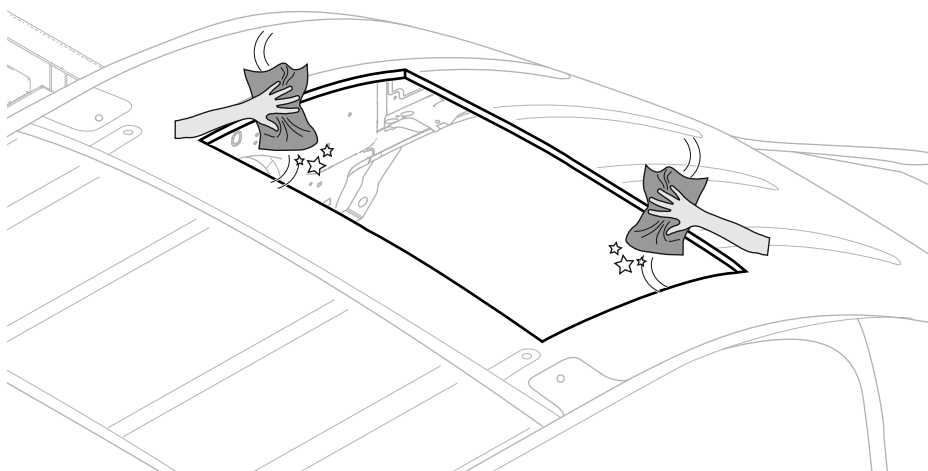
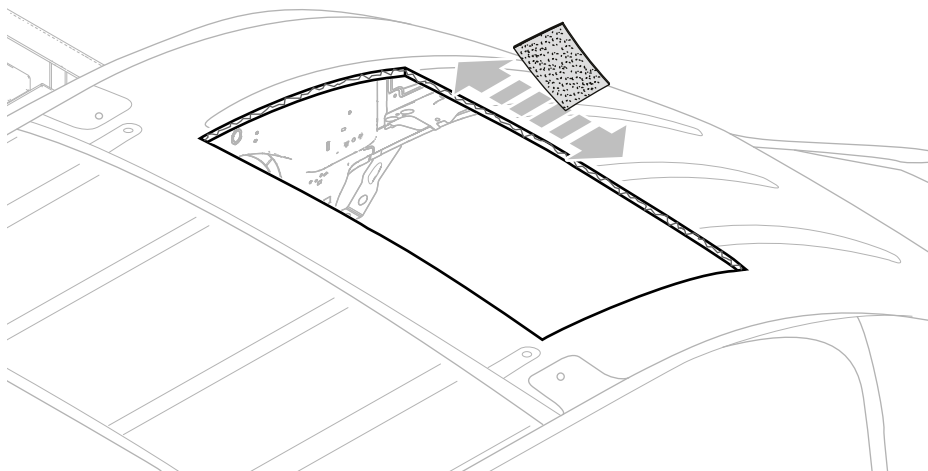


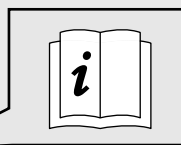
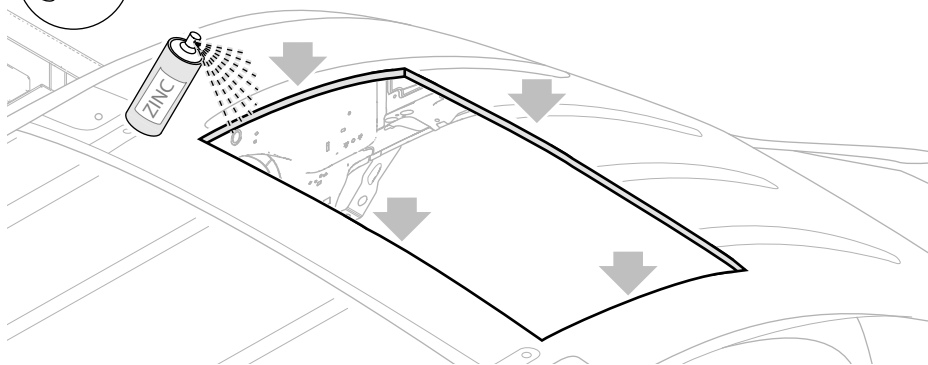




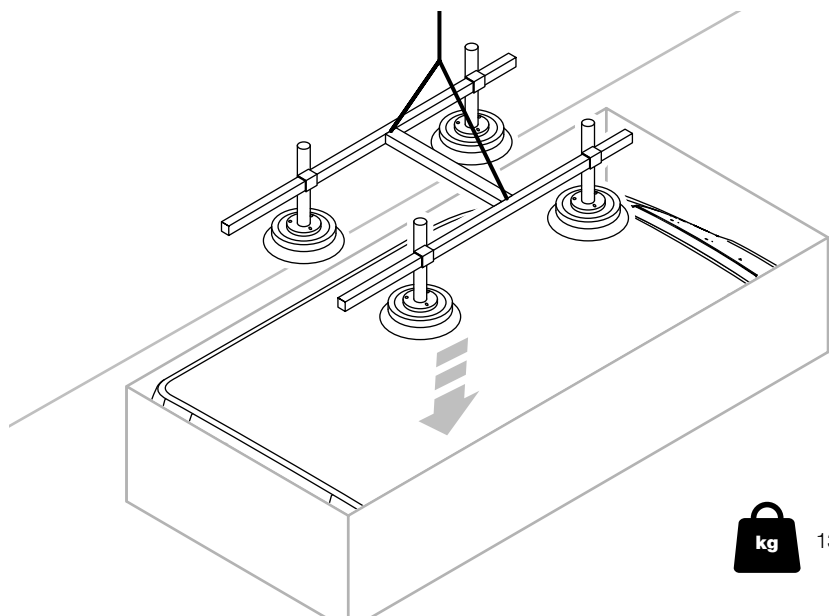




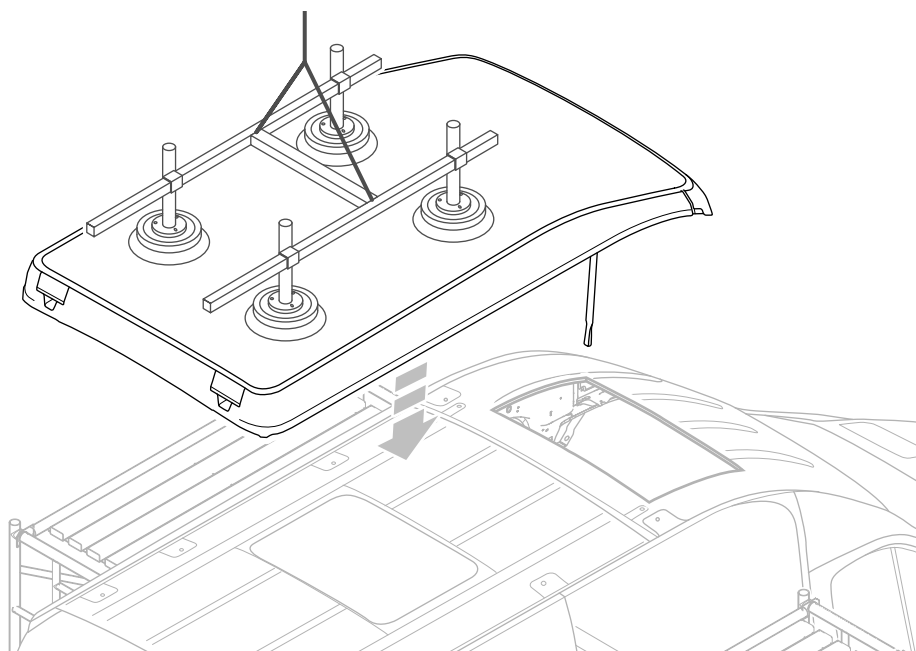
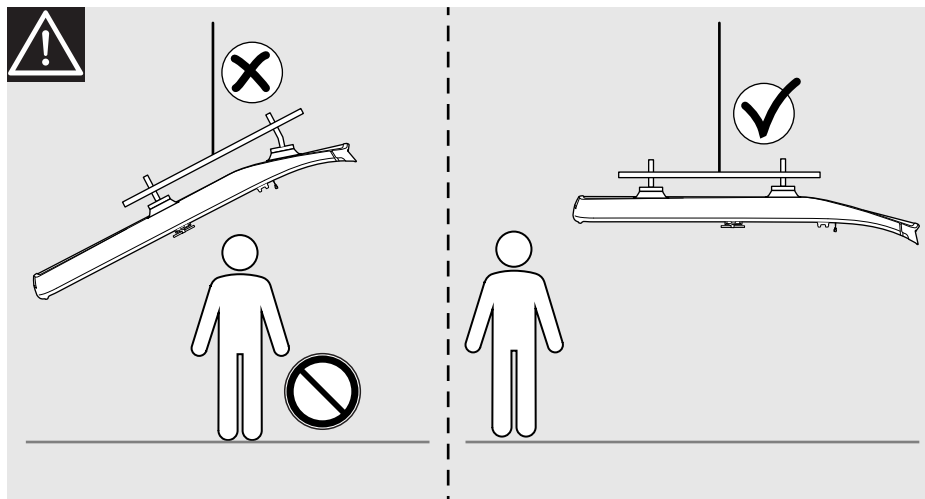


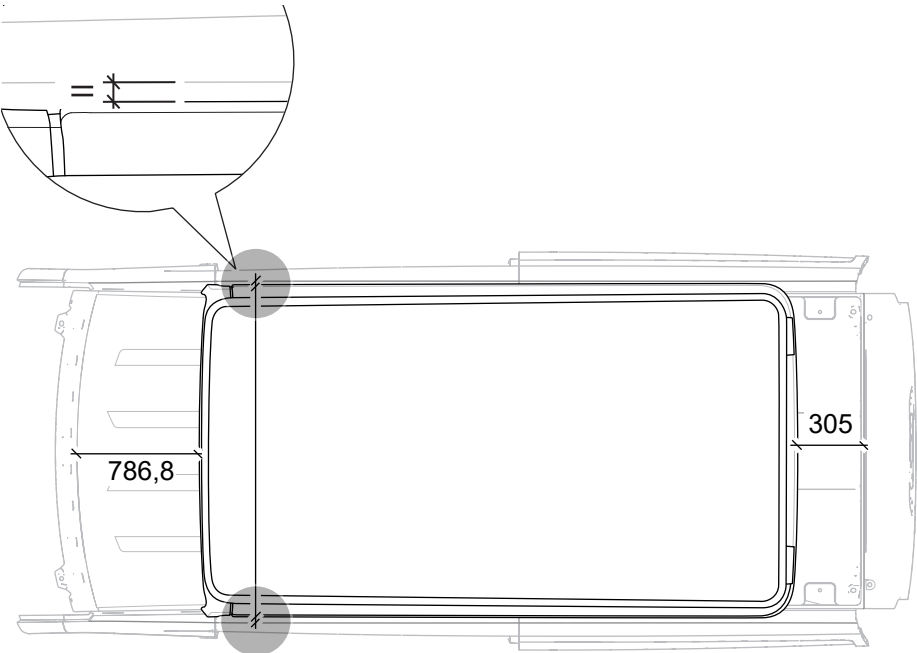
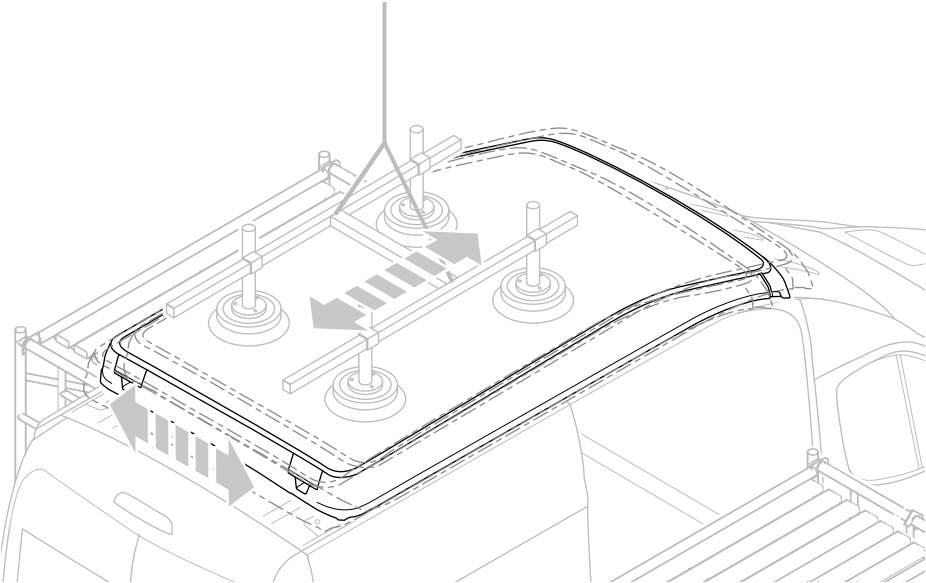


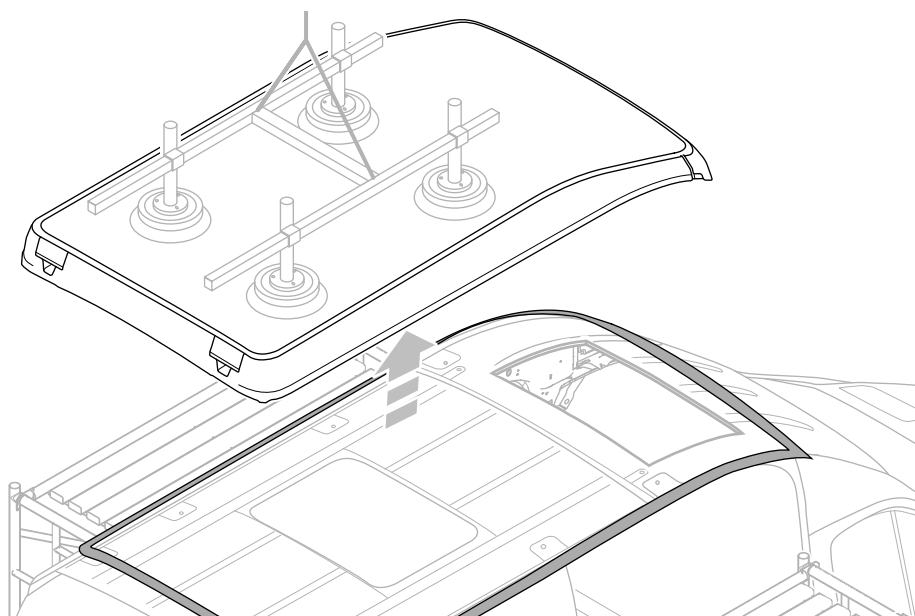
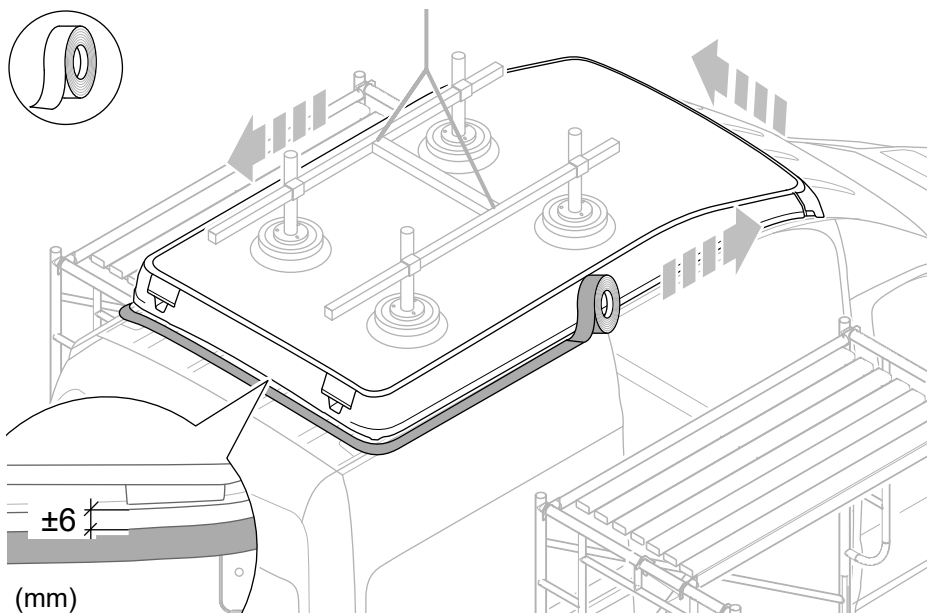
Anti-corrosive spray

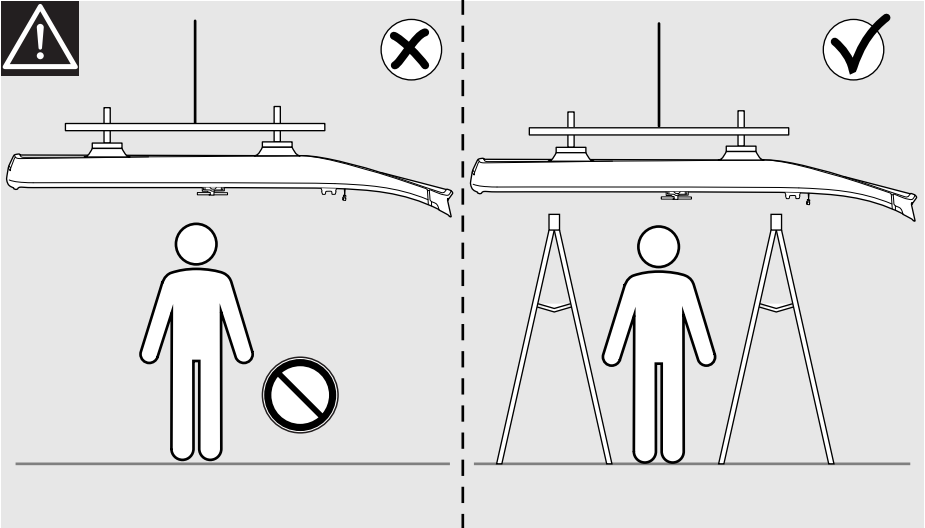
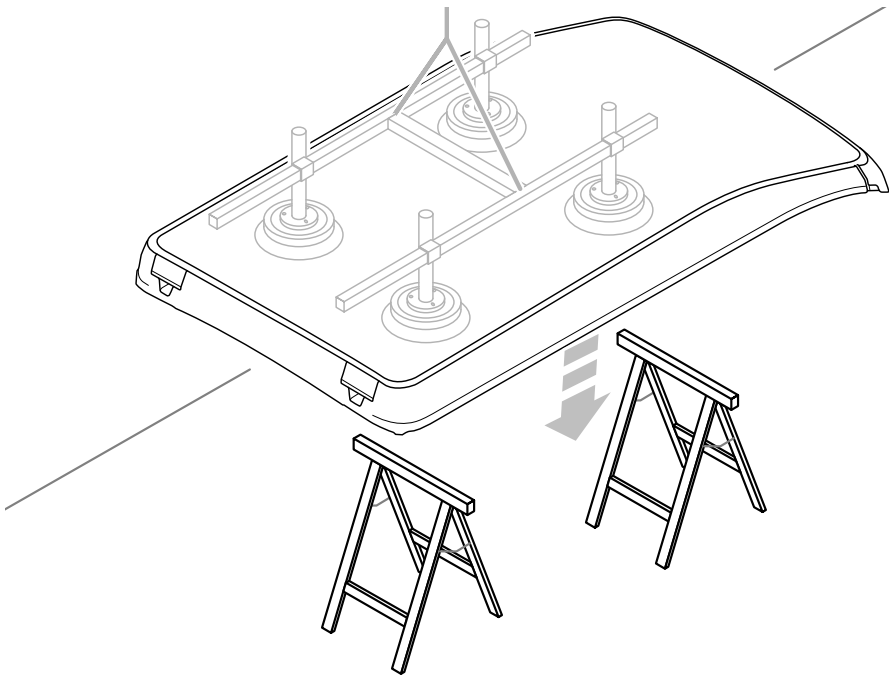


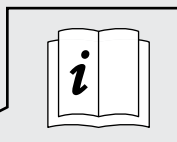
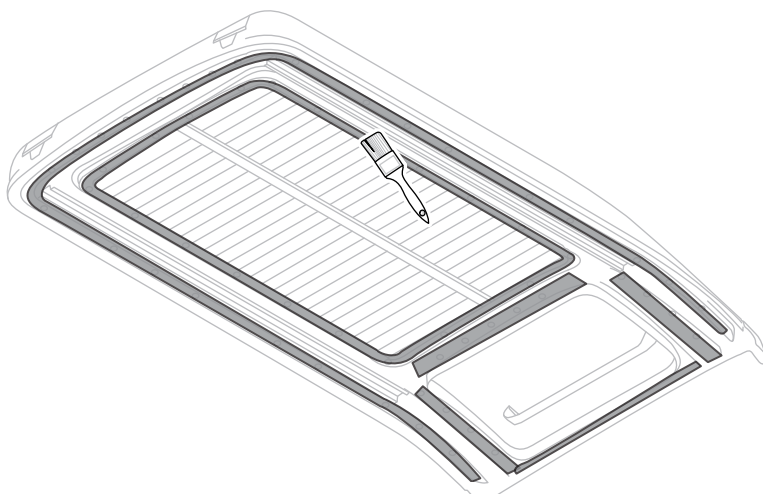
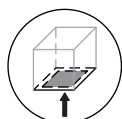
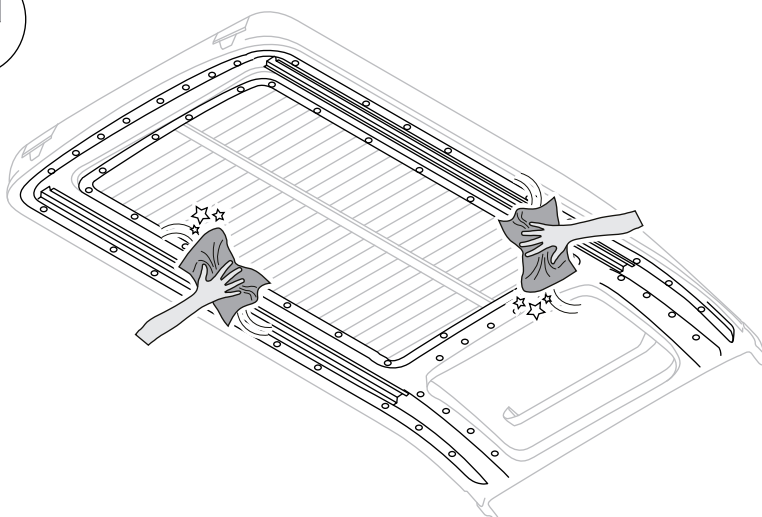
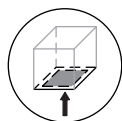
130 kg



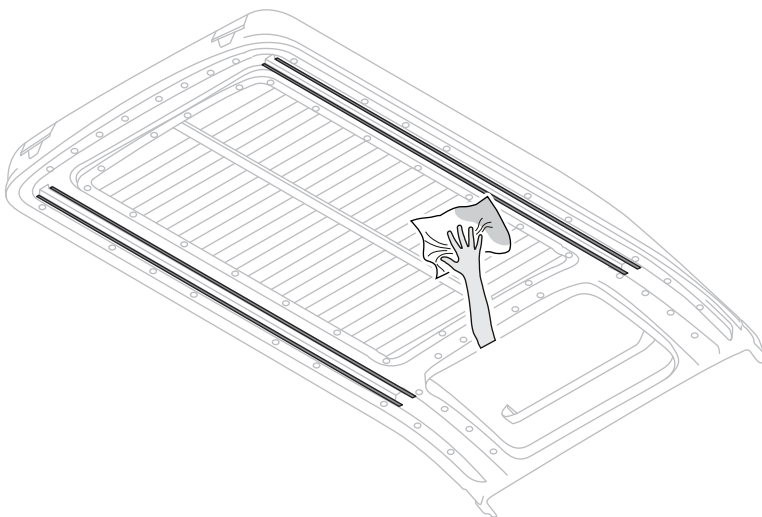
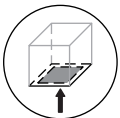
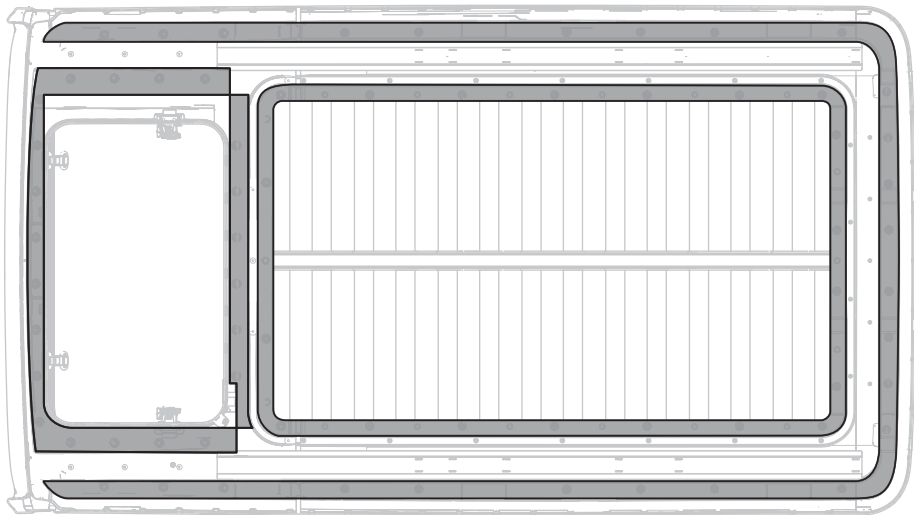




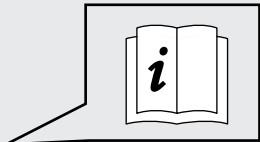


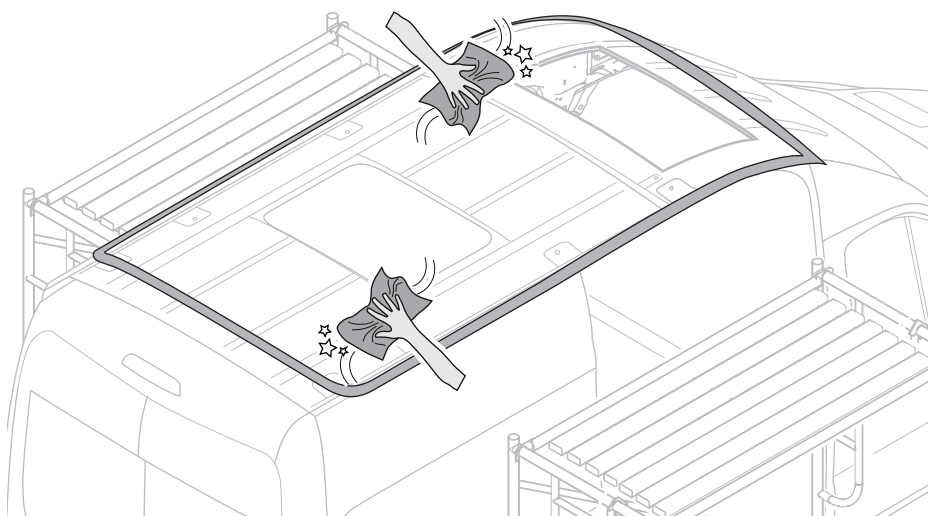
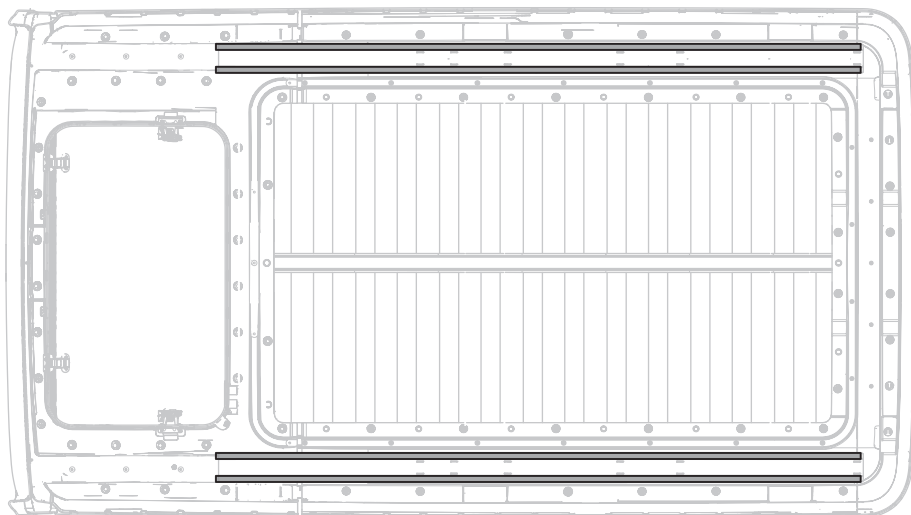


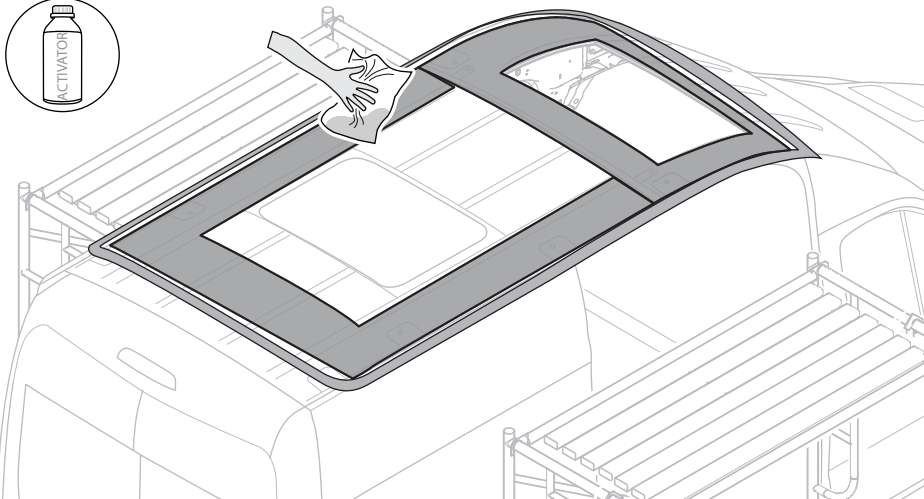
Primer (Sika Primer-507)



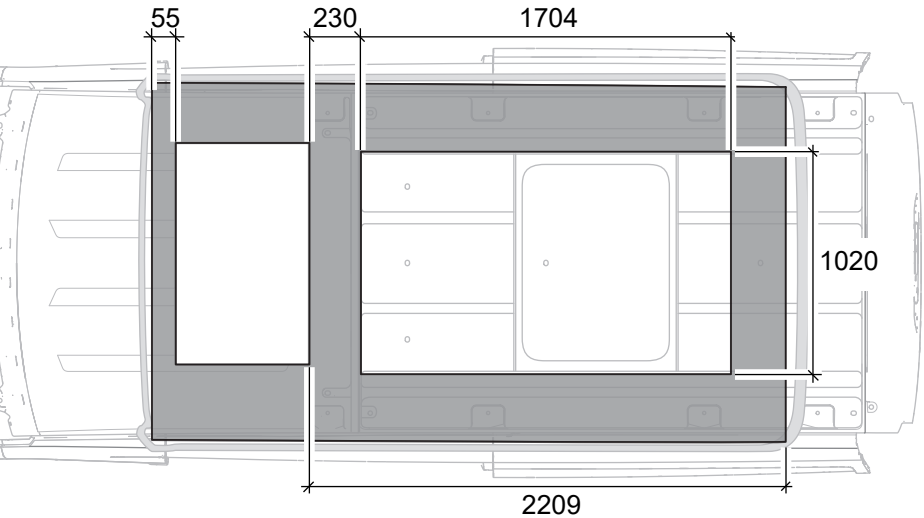
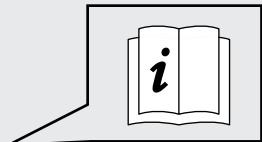
Solvent-based adhesion promoter (Sika Aktivator-205)

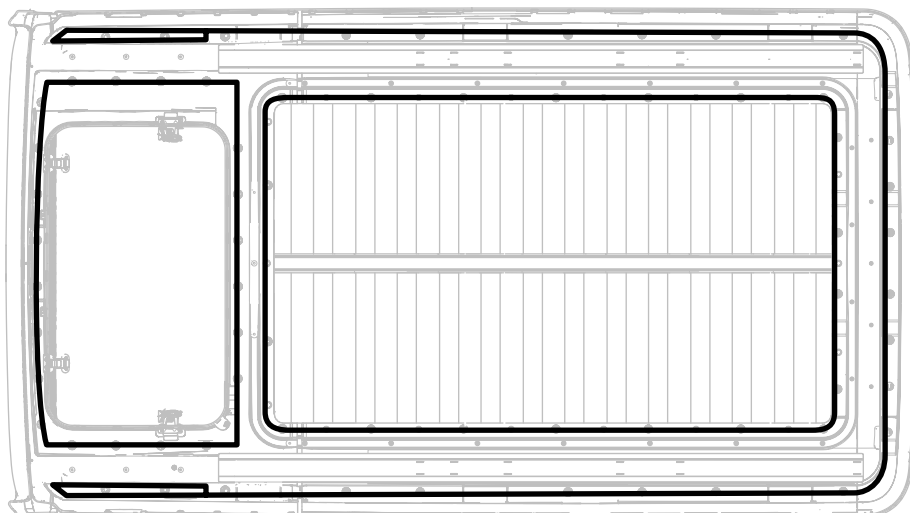
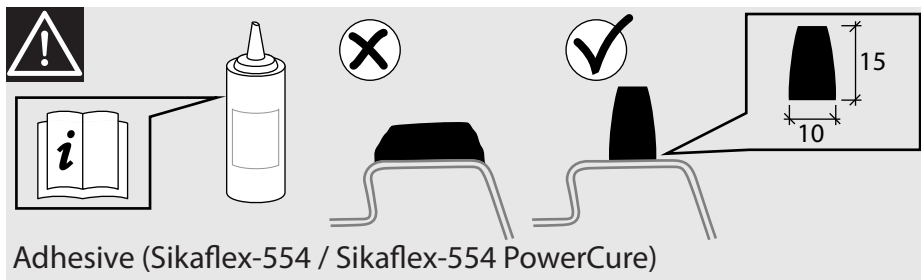
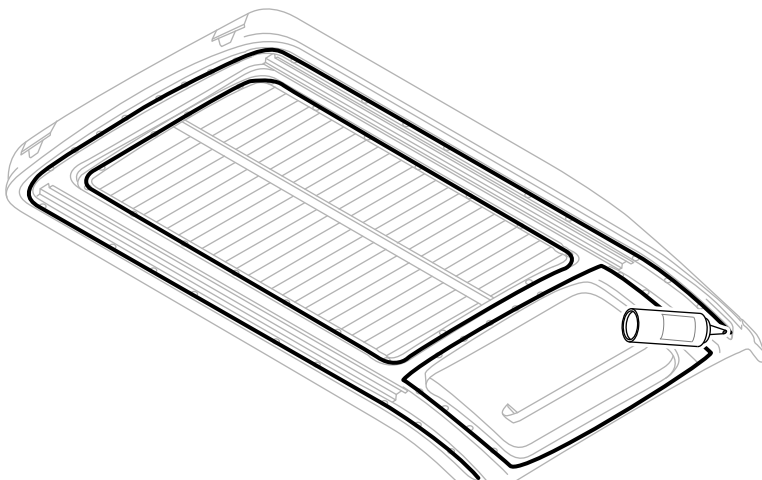
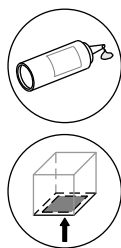


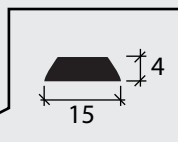
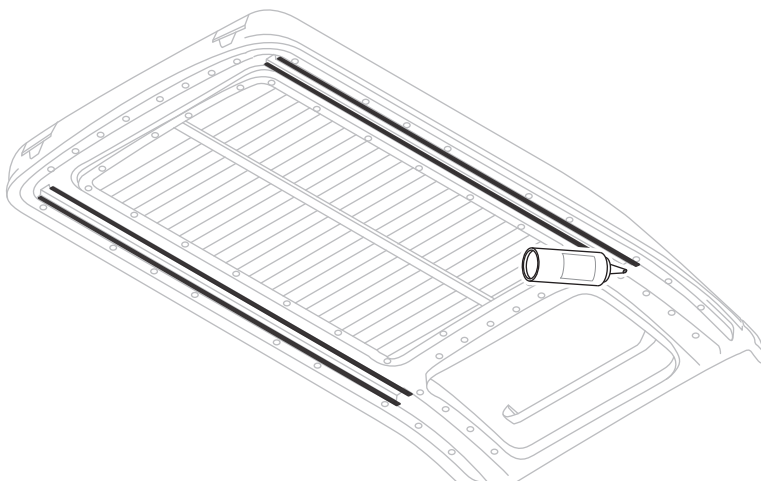
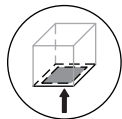




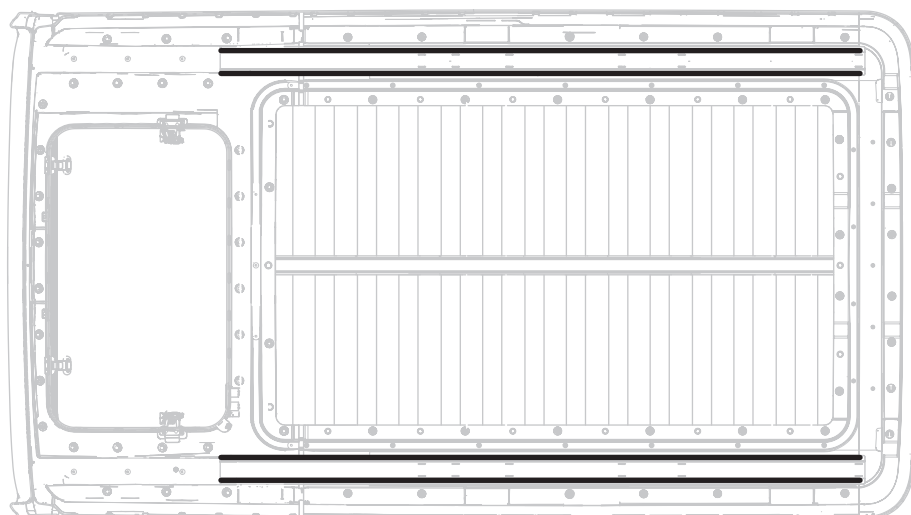
Solvent-based adhesion
promoter (Sika Aktivator-205)

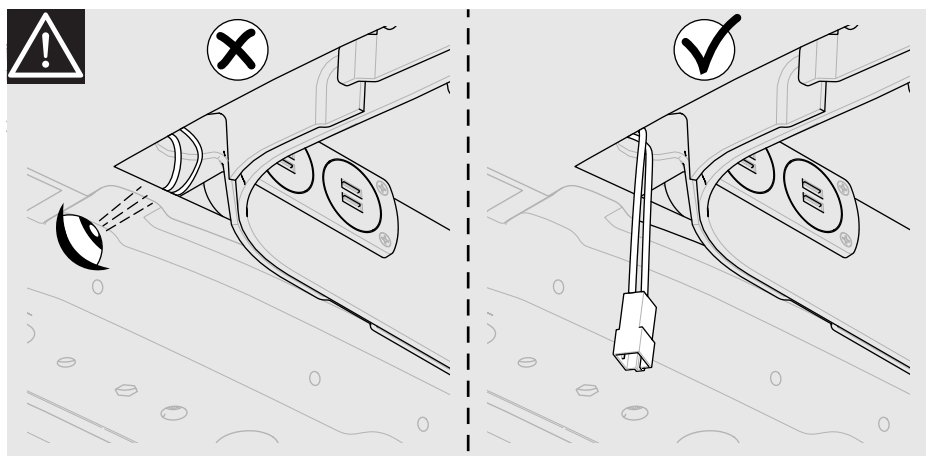
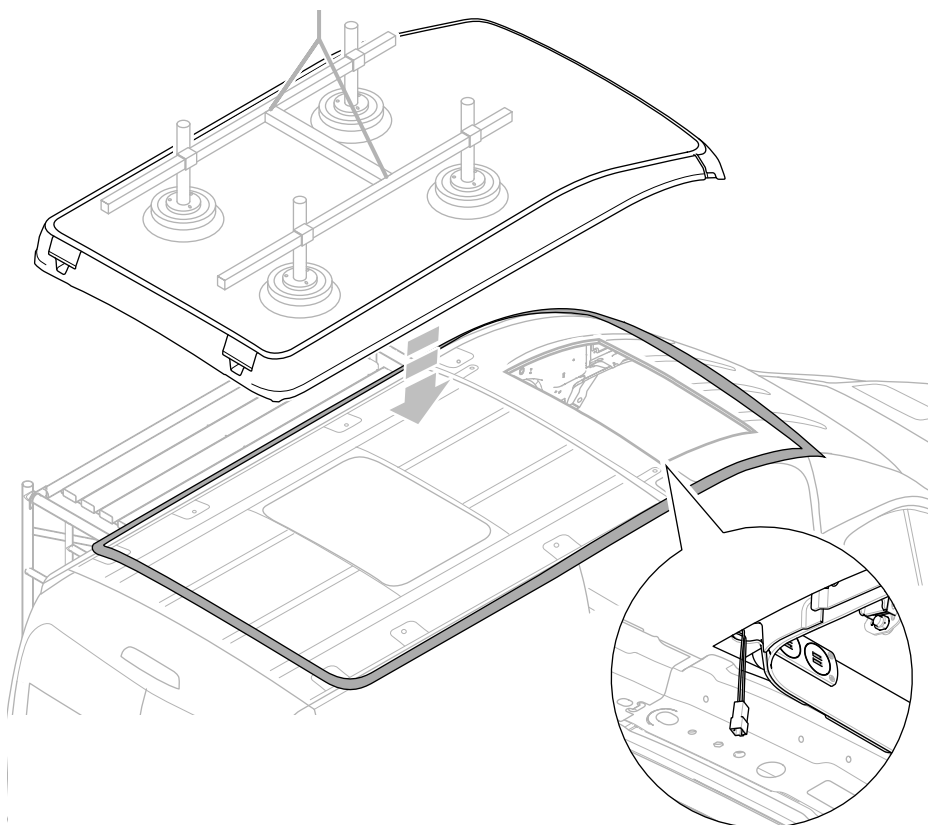


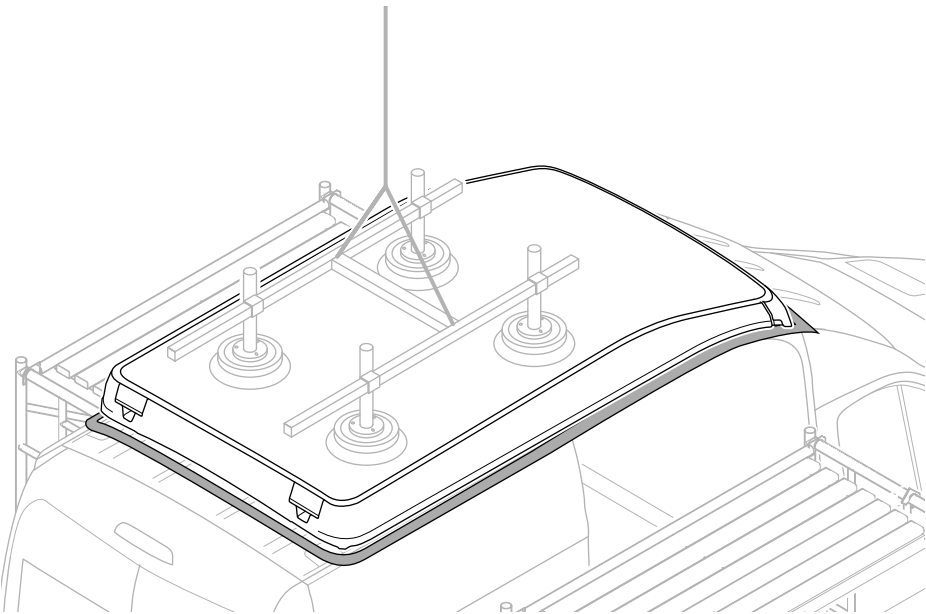
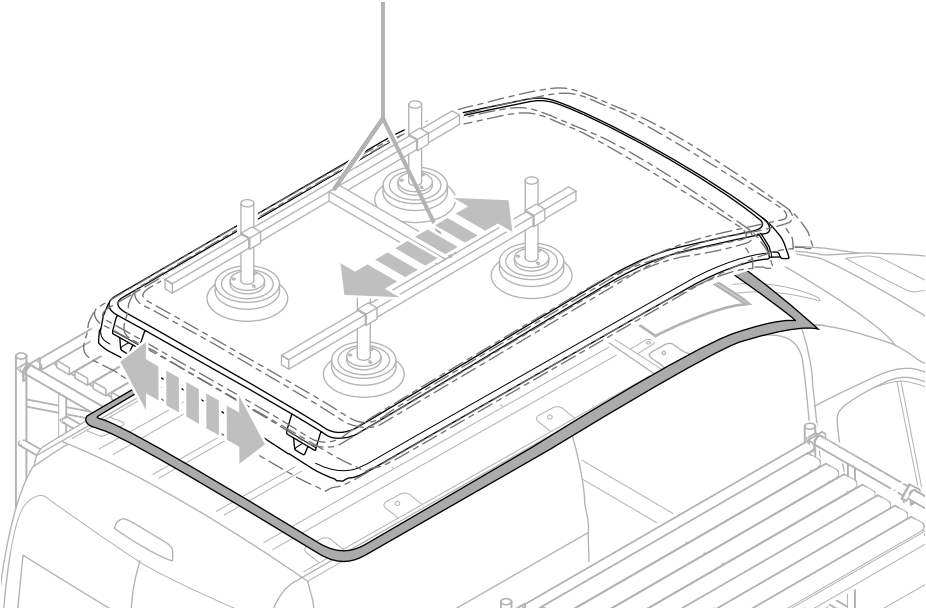


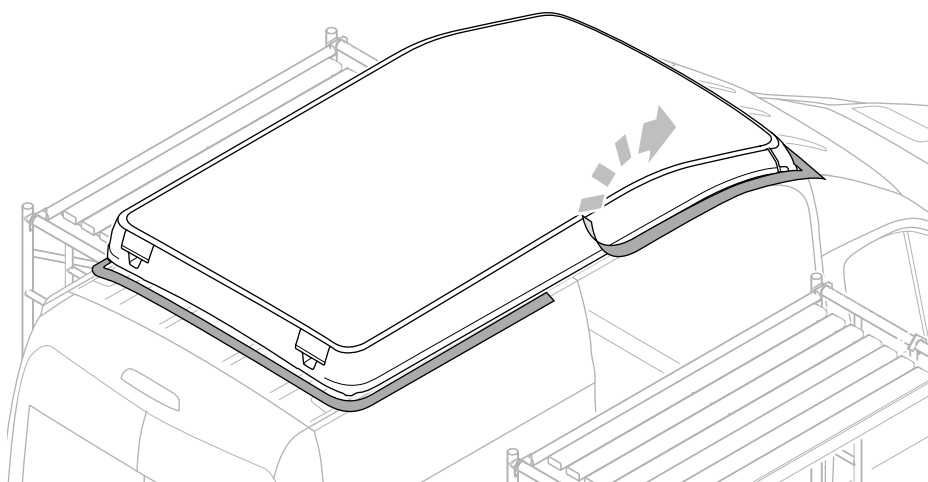
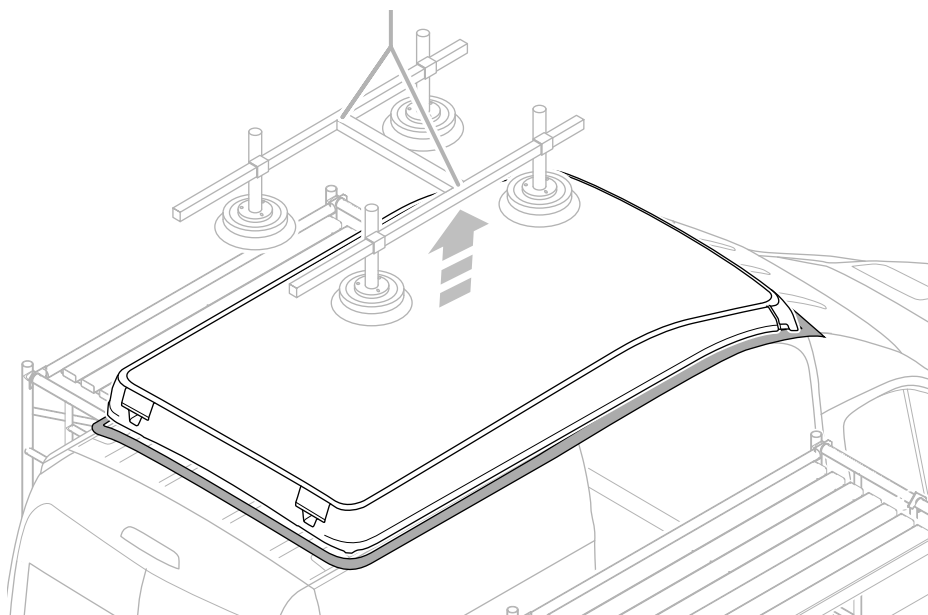


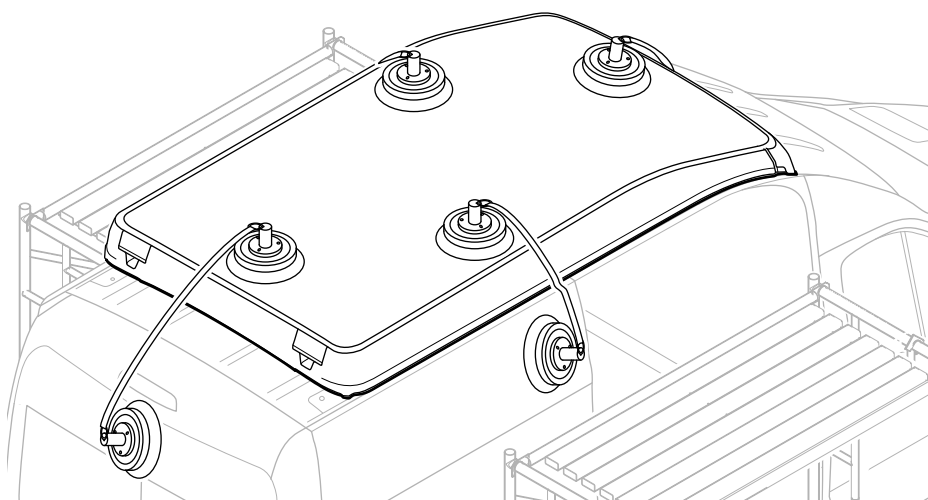
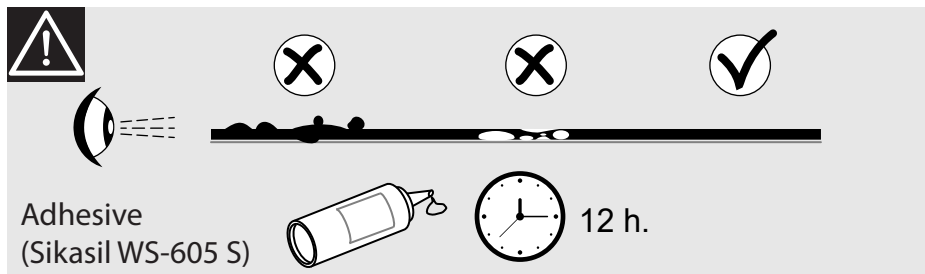
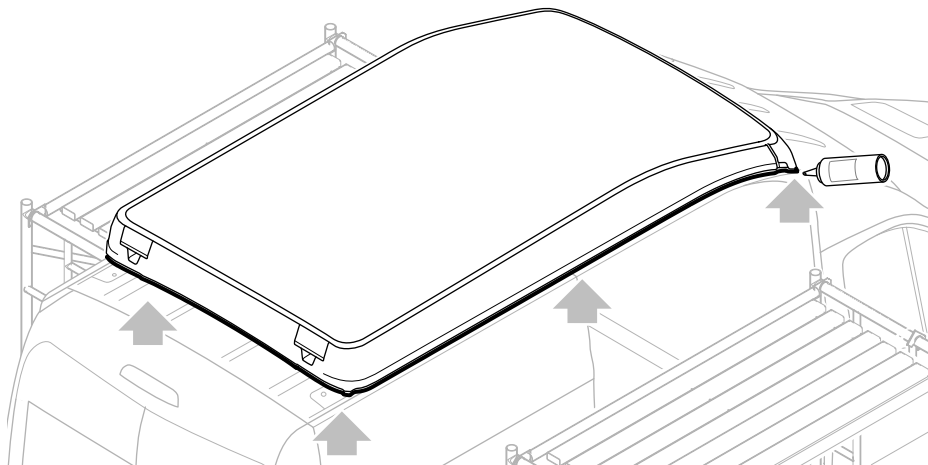
Adhesive
(Sikaflex-554 / Sikaflex-554 PowerCure)

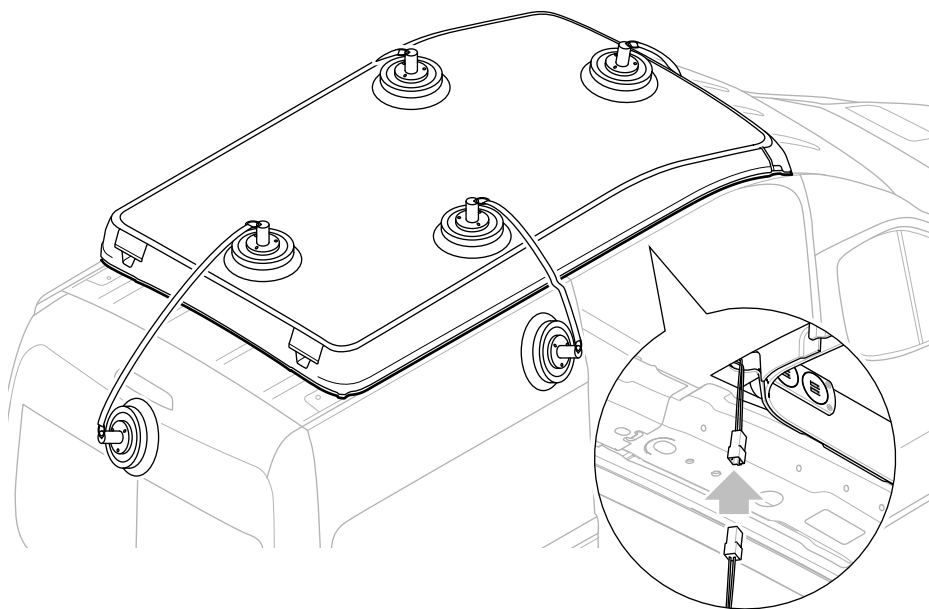




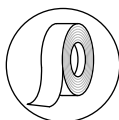
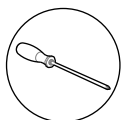








Spoiler installation tools required



Primer (Sika Primer-507)



Solvent-based adhesion promoter (Sika Aktivator-205)

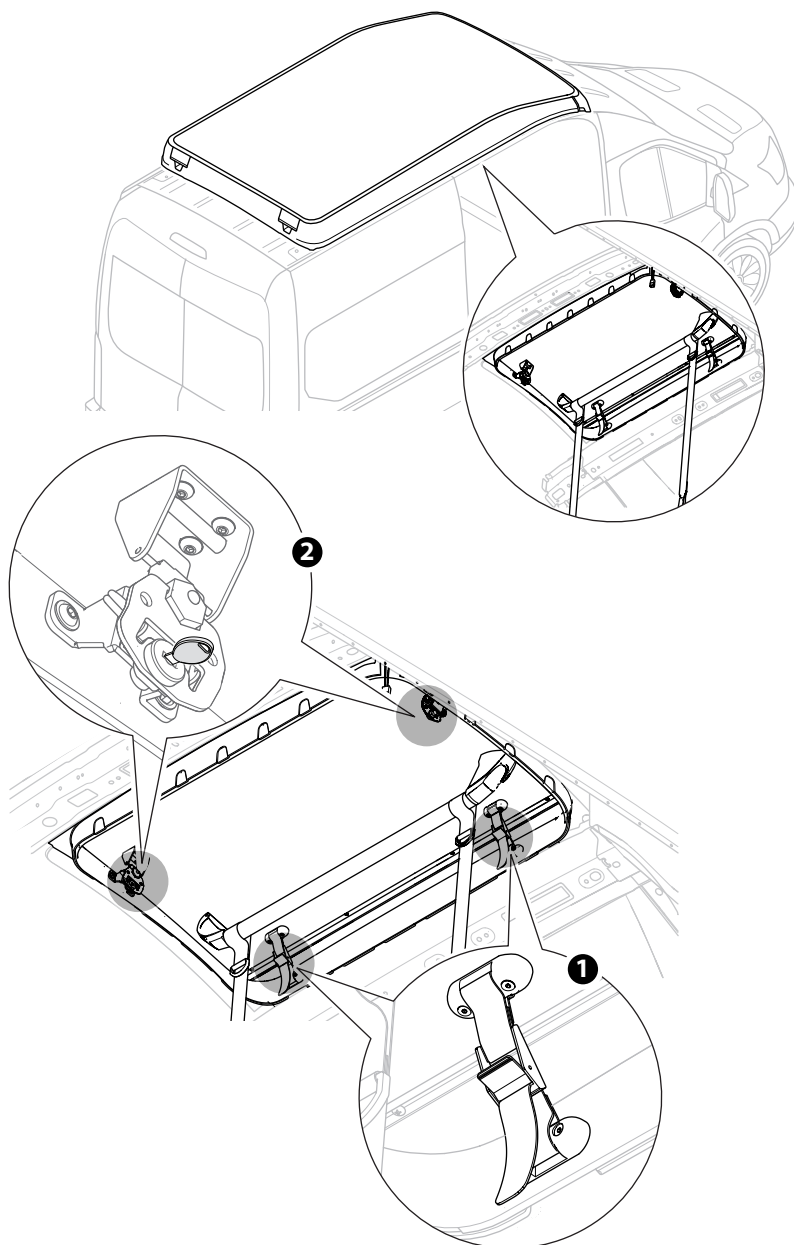


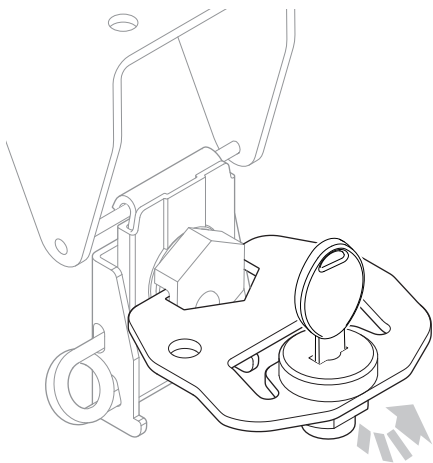
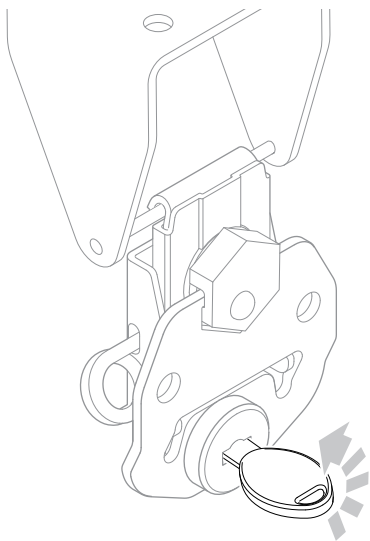
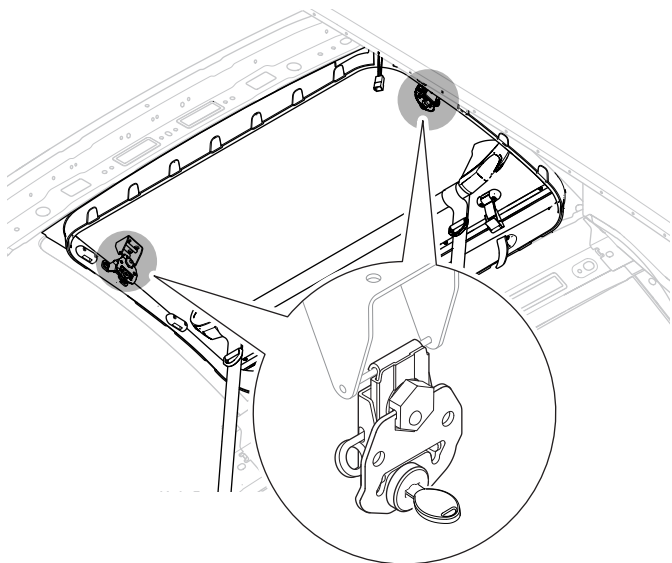
Adhesive (Sikaflex-554 / Sikasil WS-605 S)

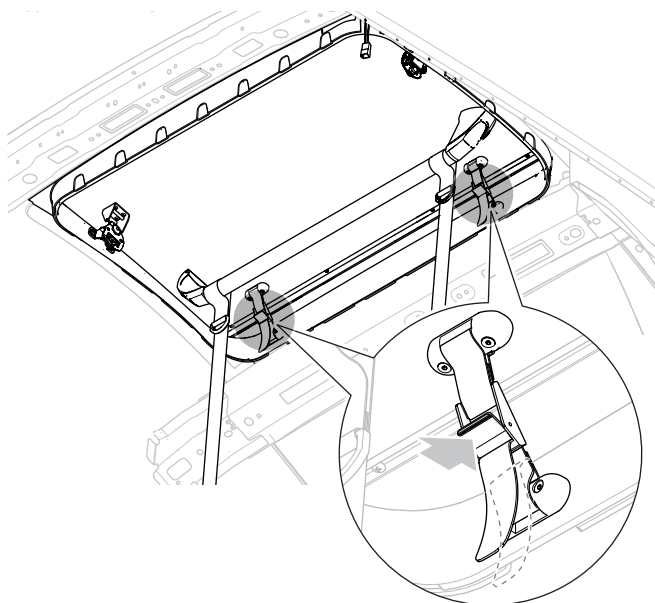
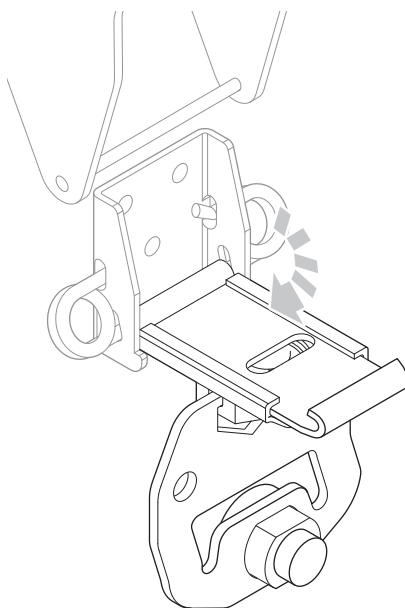
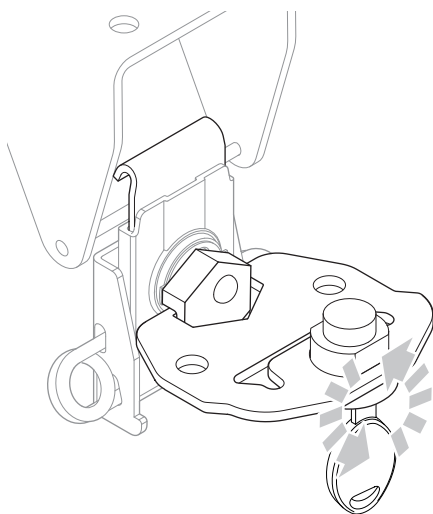


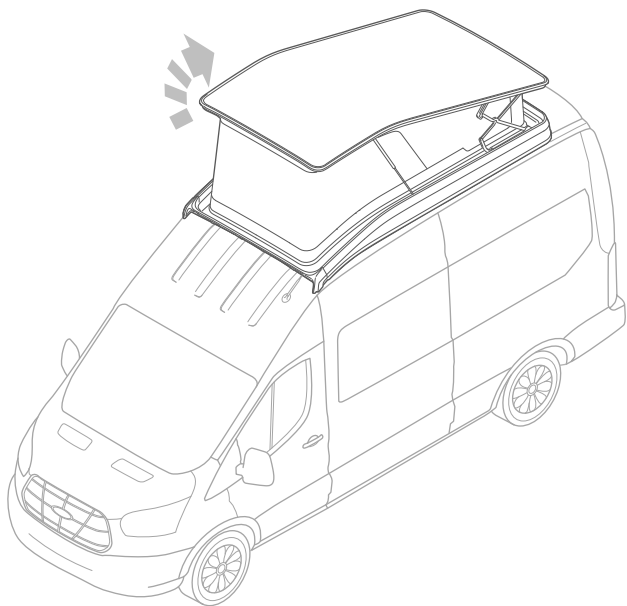
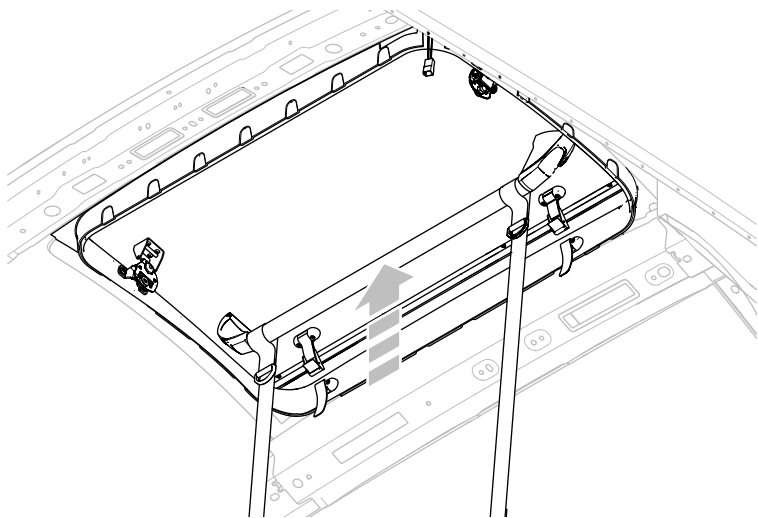
≥ 200 lux

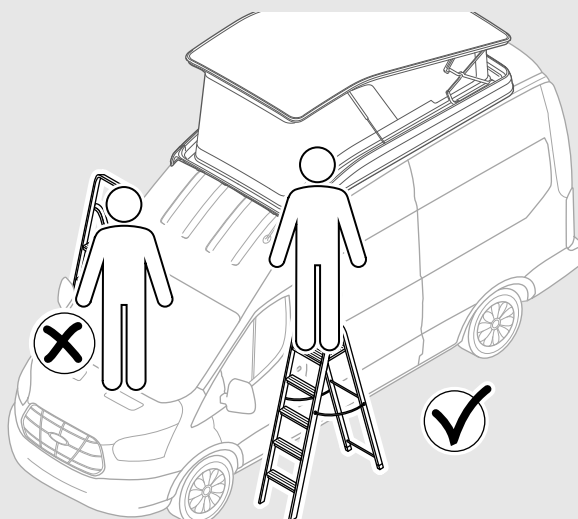
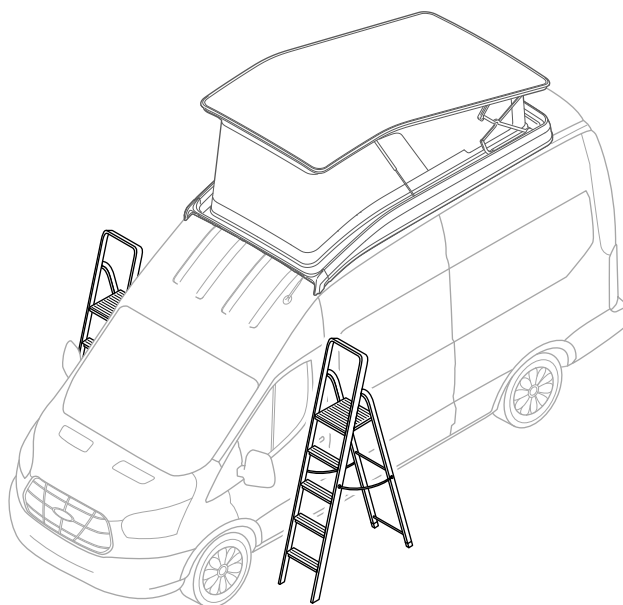
Spoiler installation

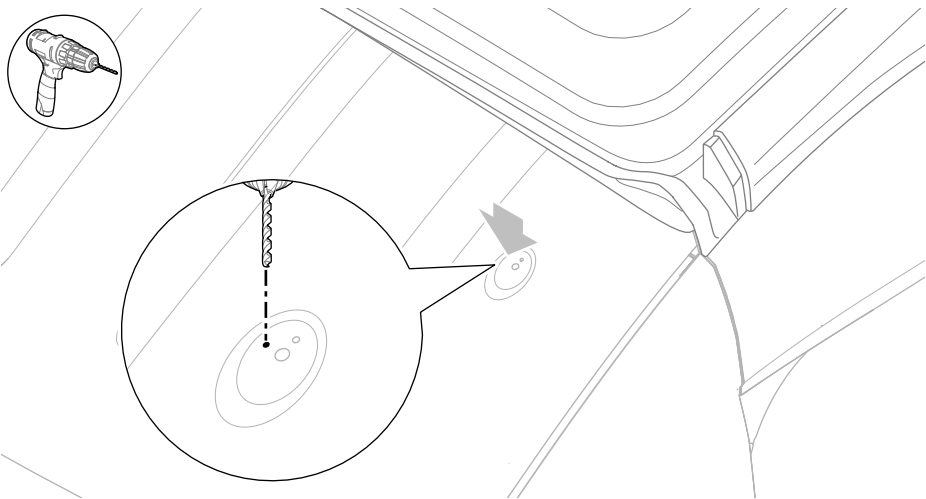
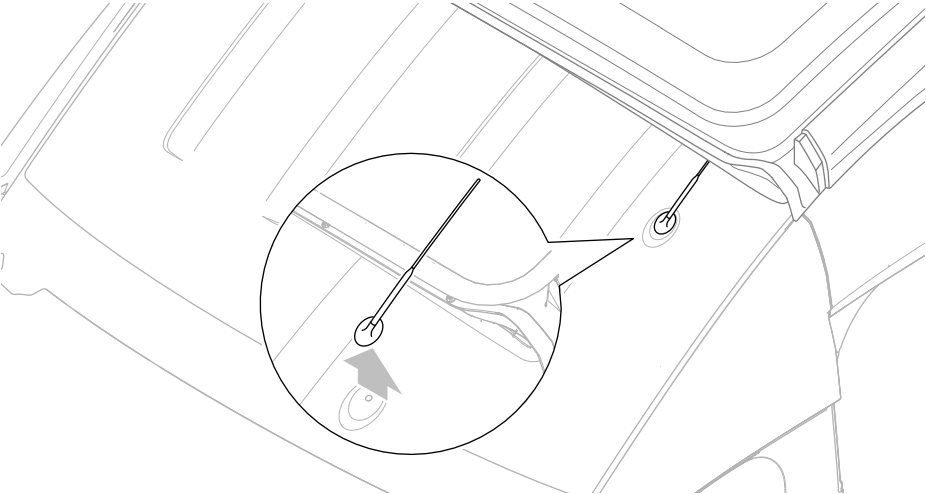


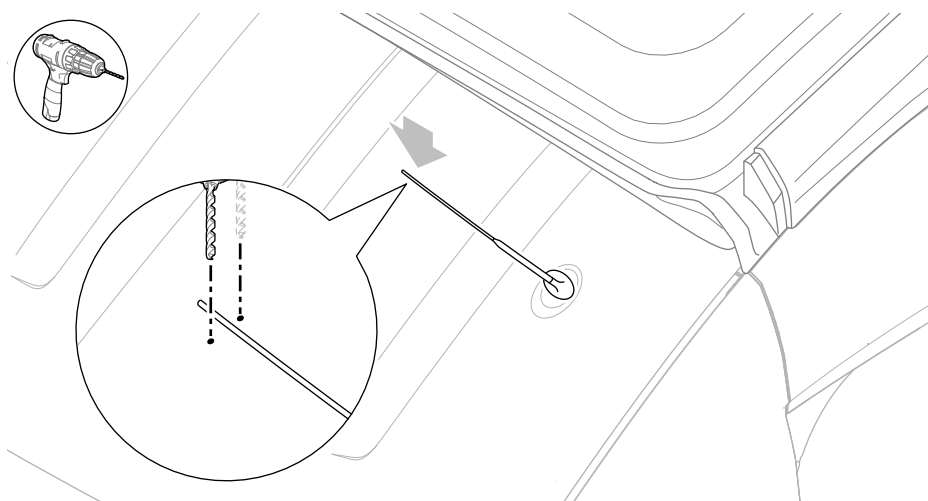
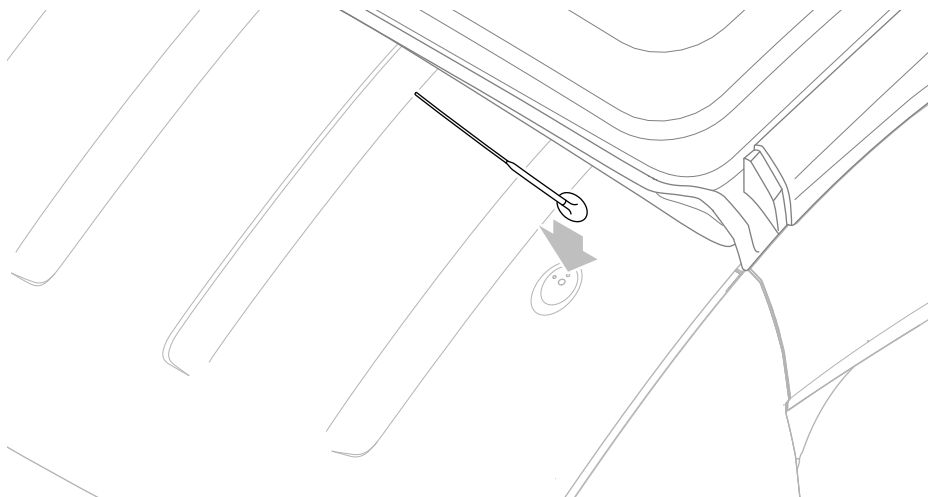


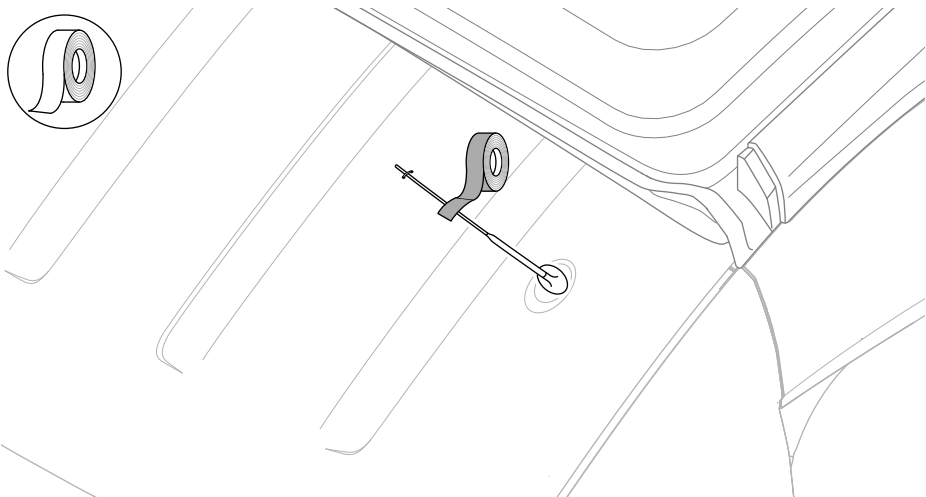
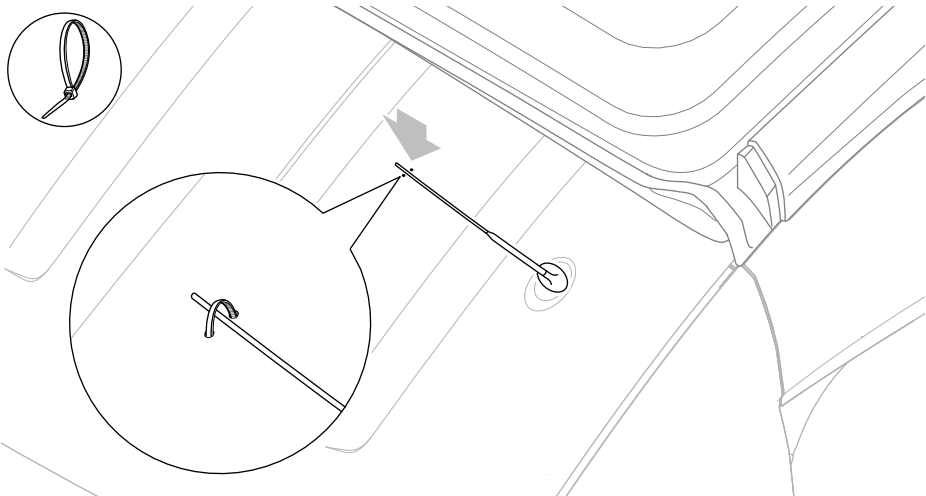


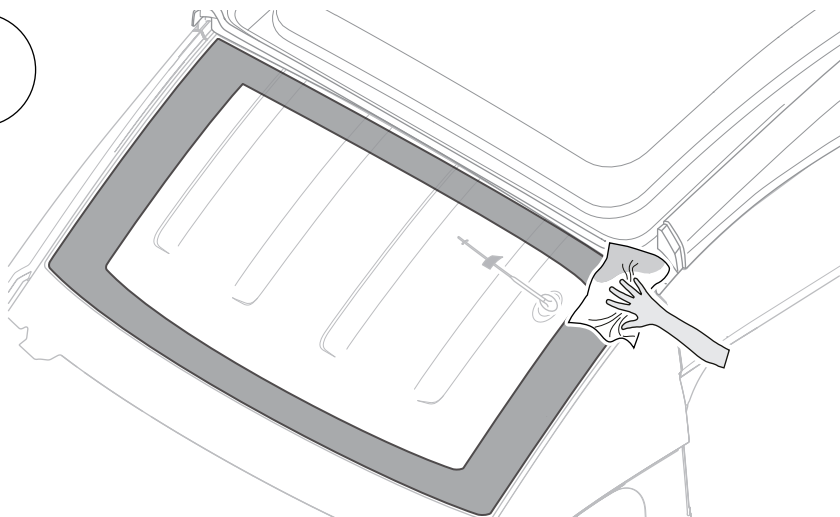
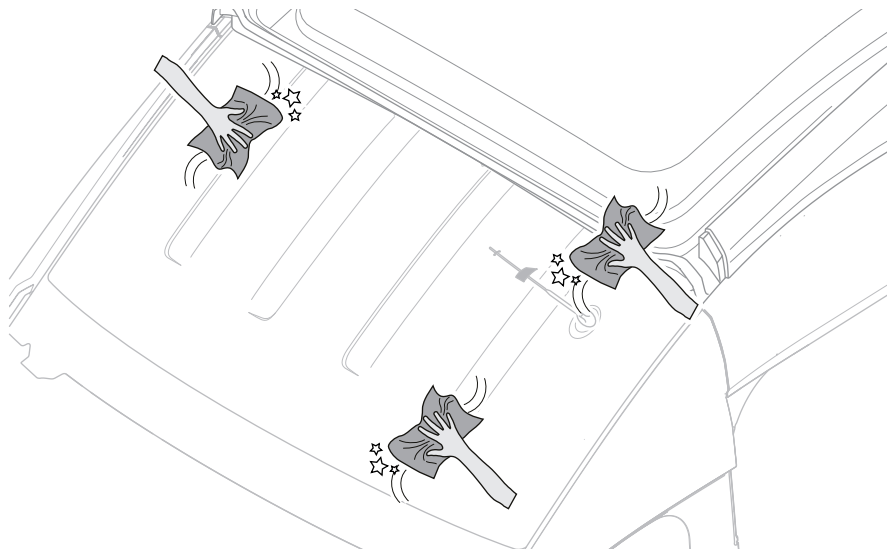




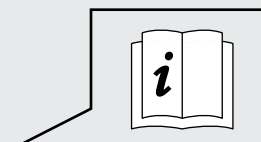


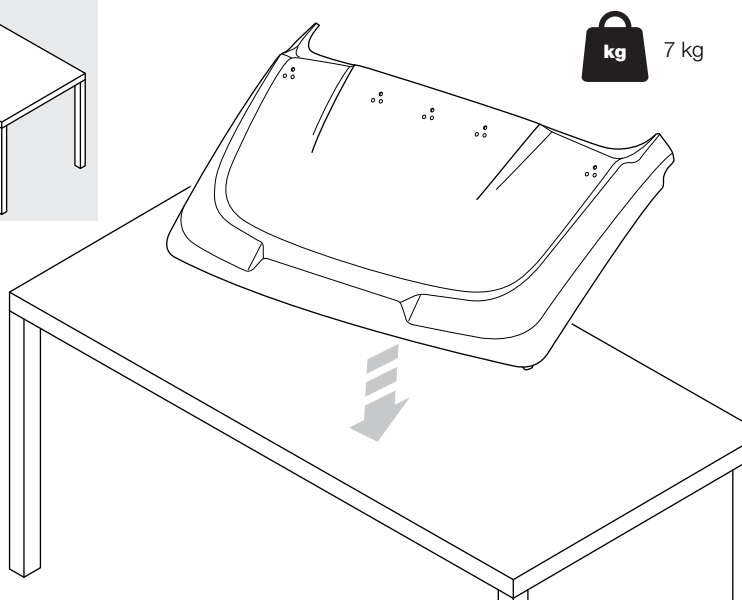
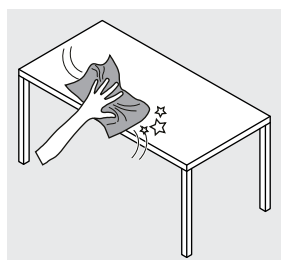
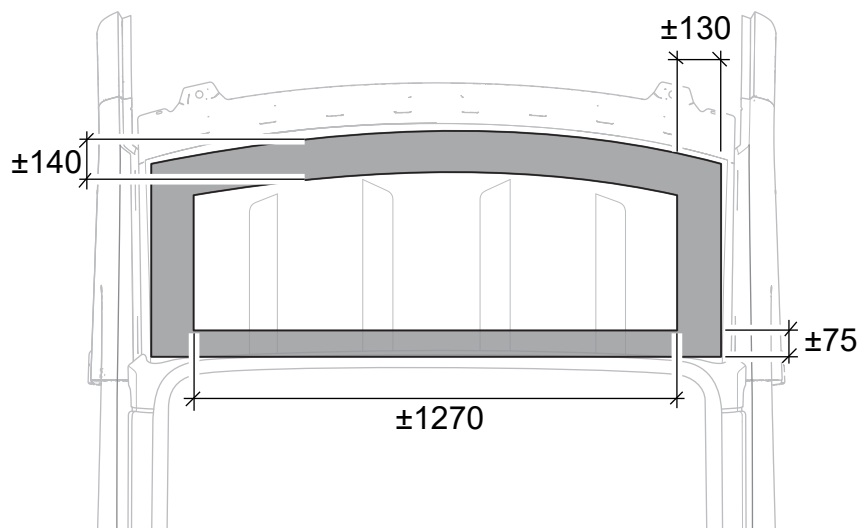


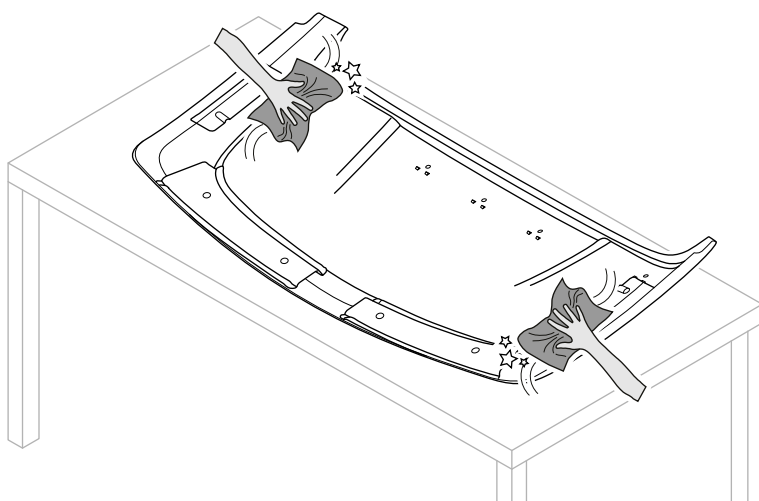
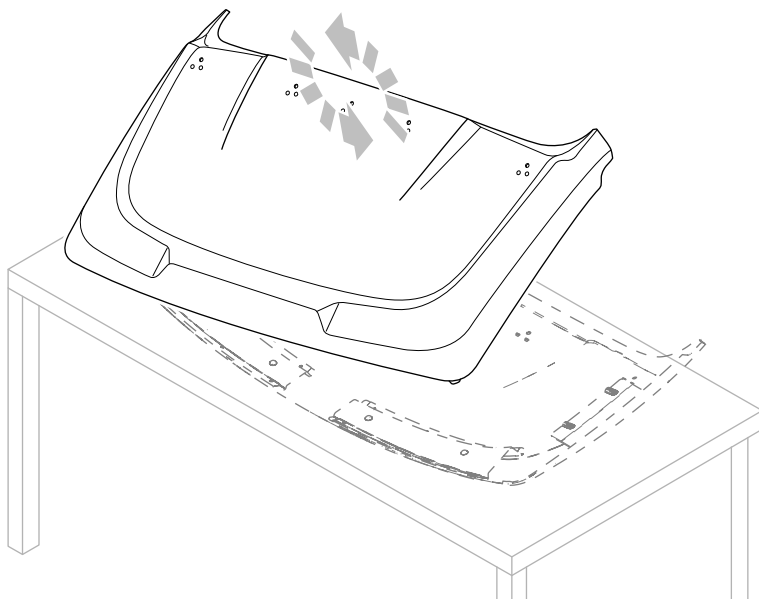


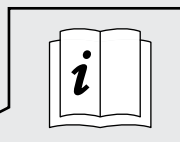
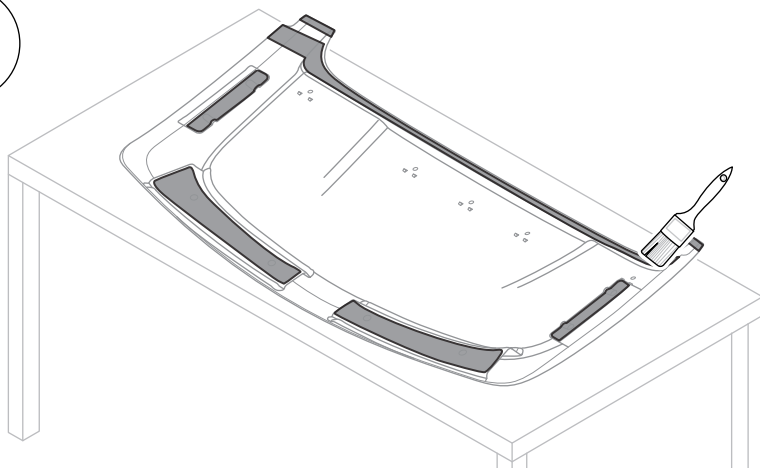


Solvent-based adhesion
promoter (Sika Aktivator-205)

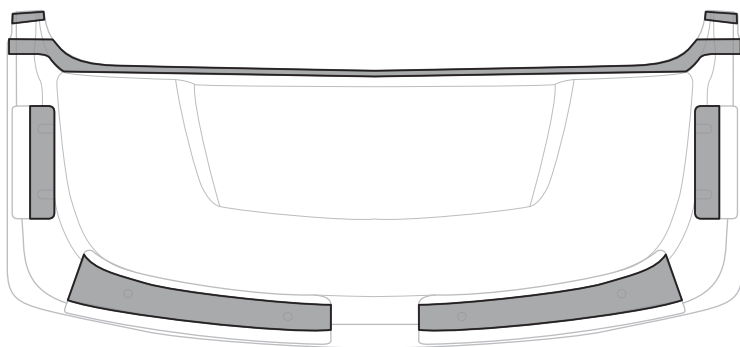


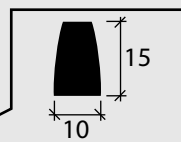
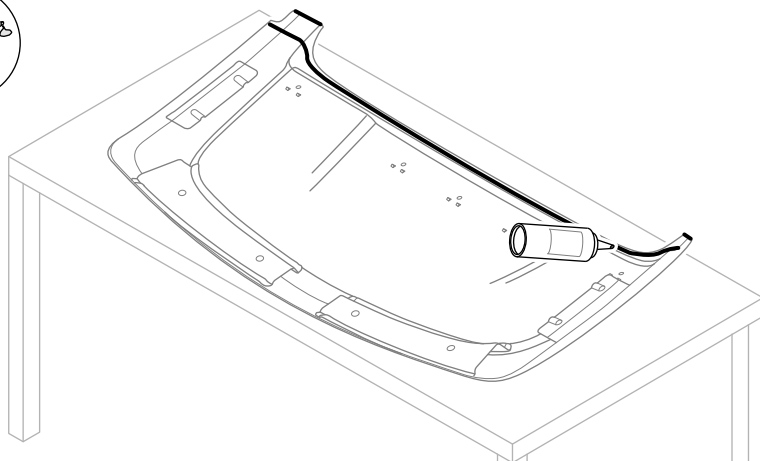




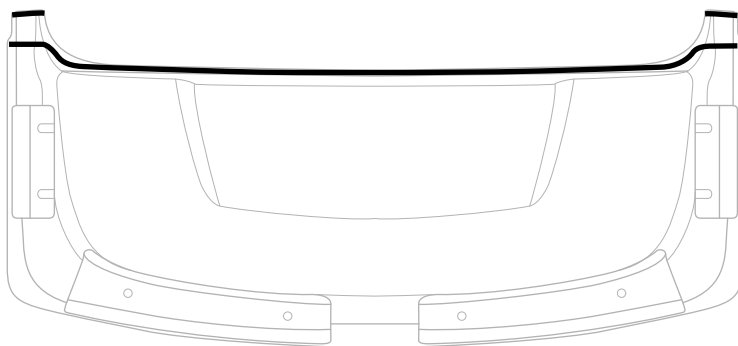


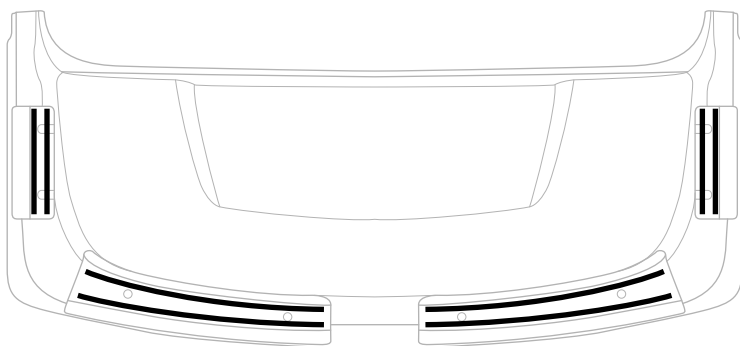
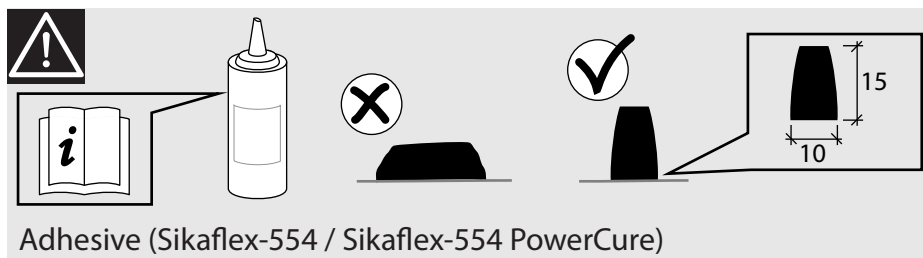
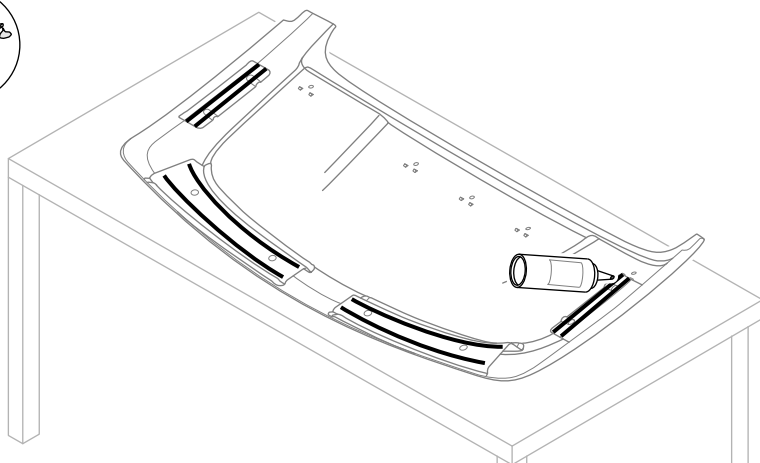
Primer (Sika Primer-507)

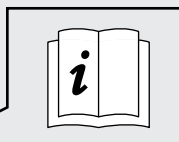
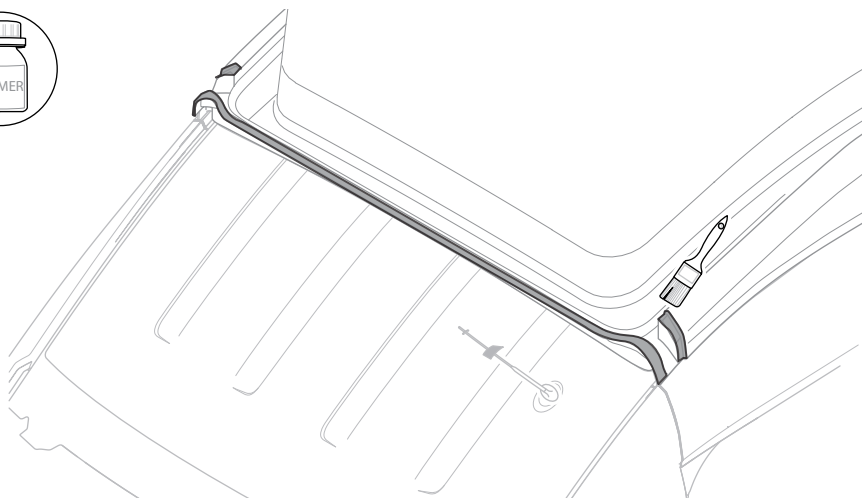




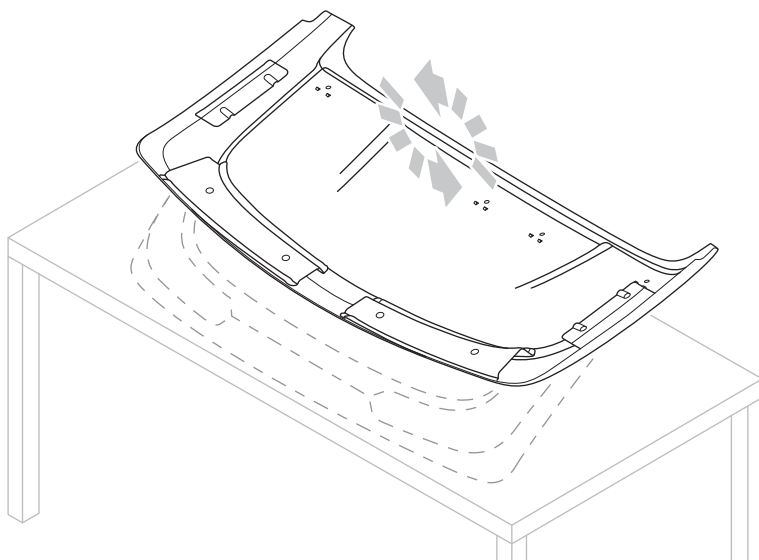
Adhesive (Sikasil WS-605 S)

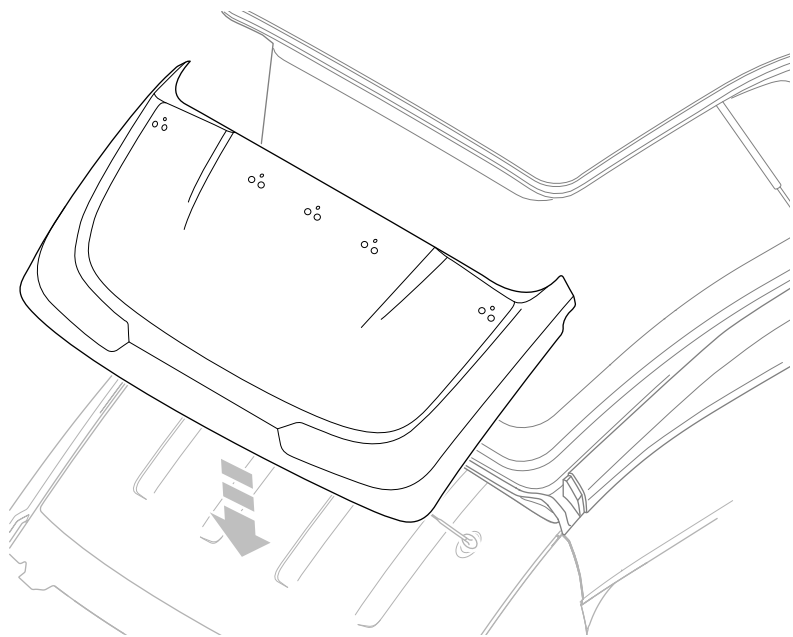
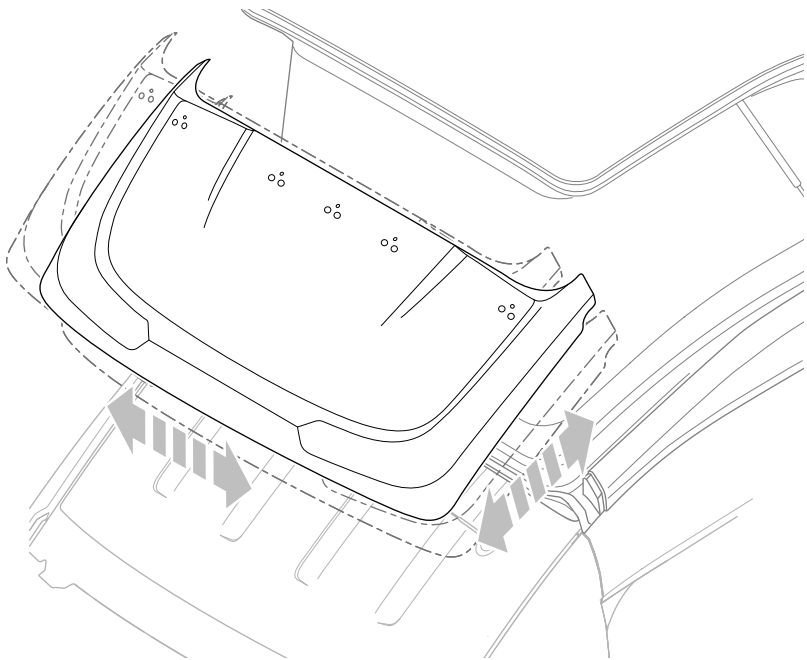


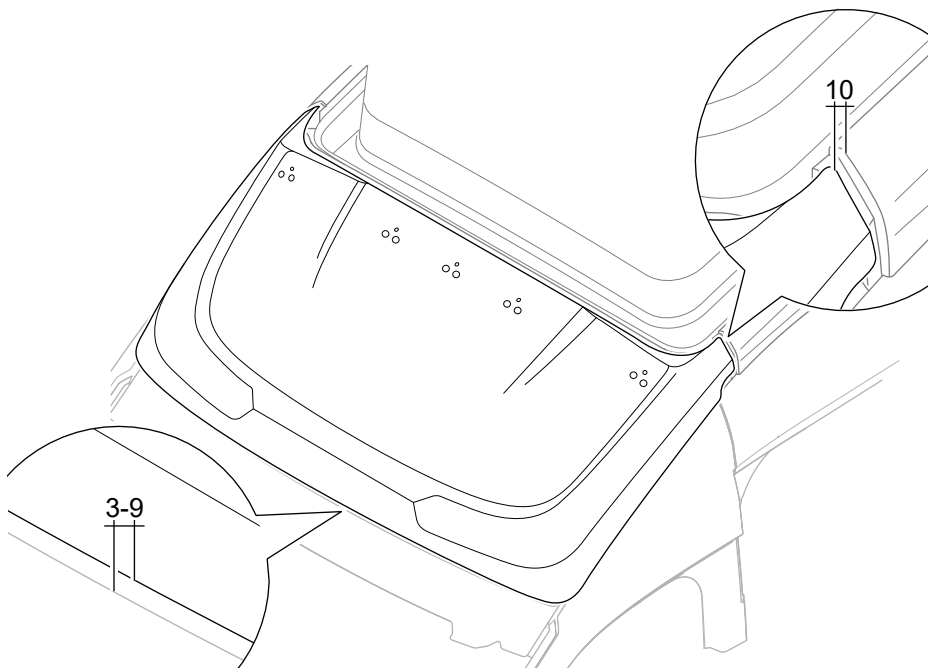
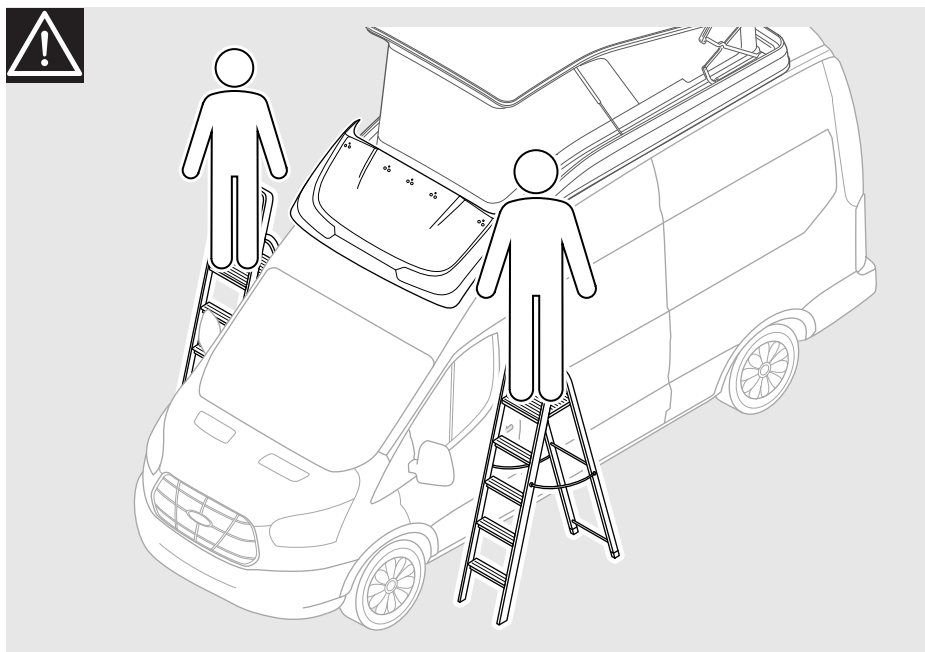


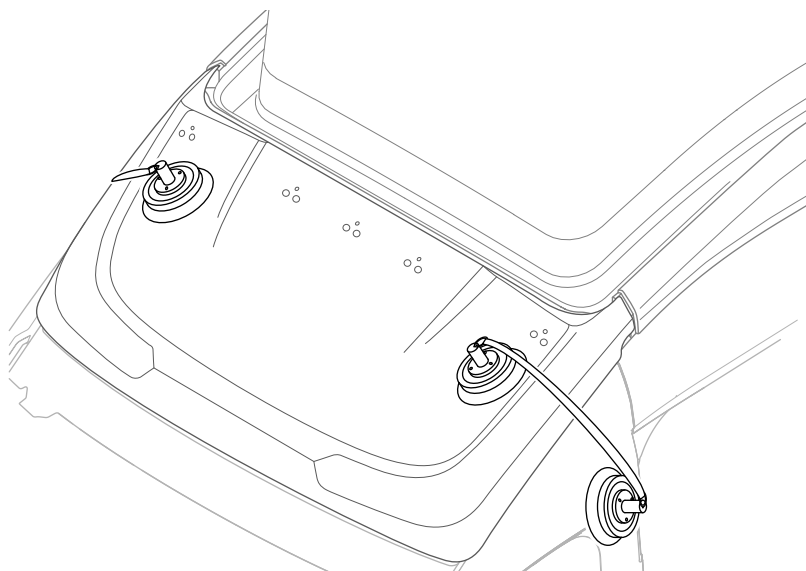
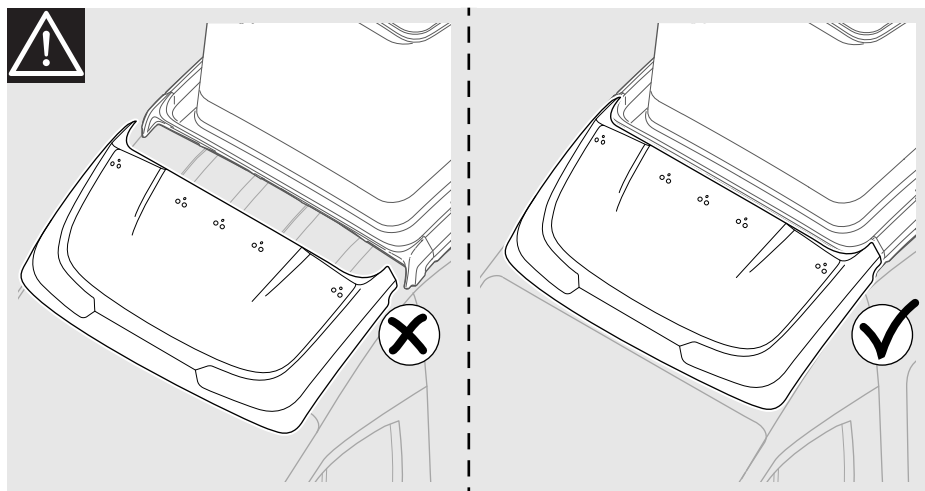


Primer (Sika Primer-507)

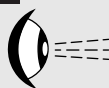
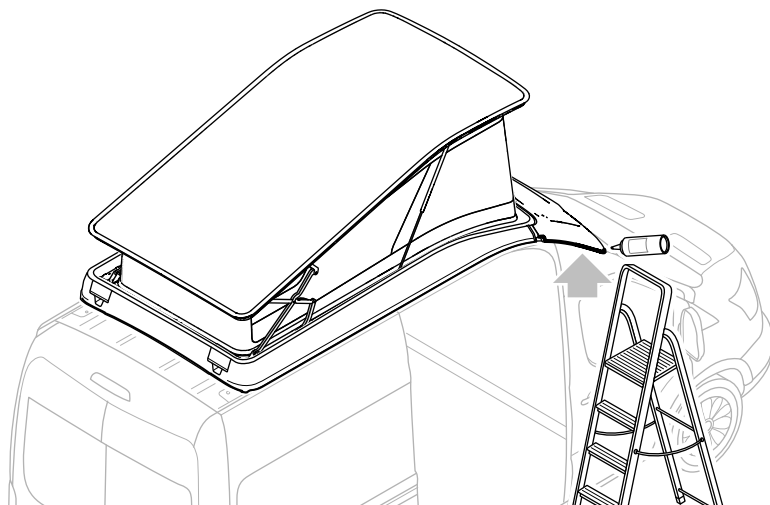
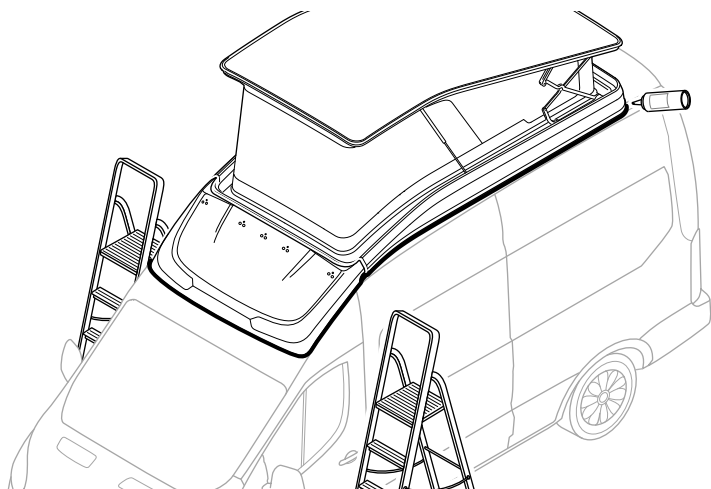








12 h.

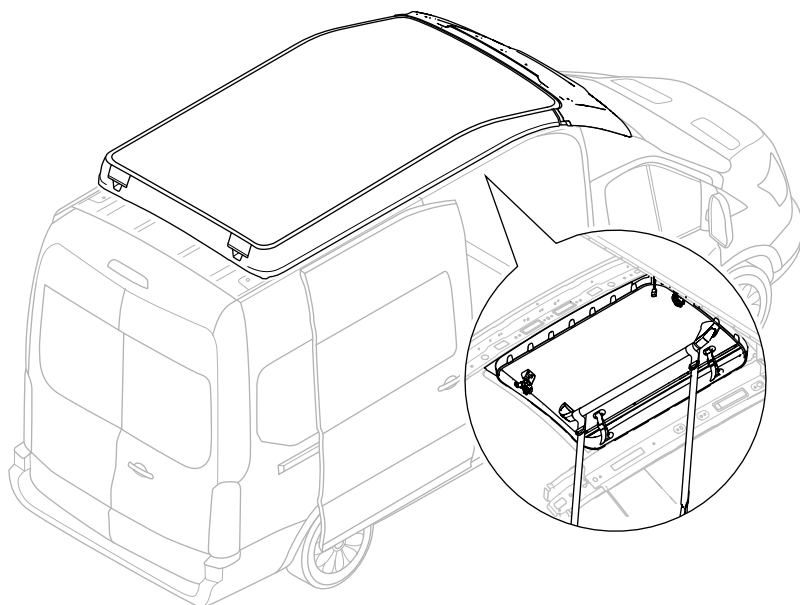
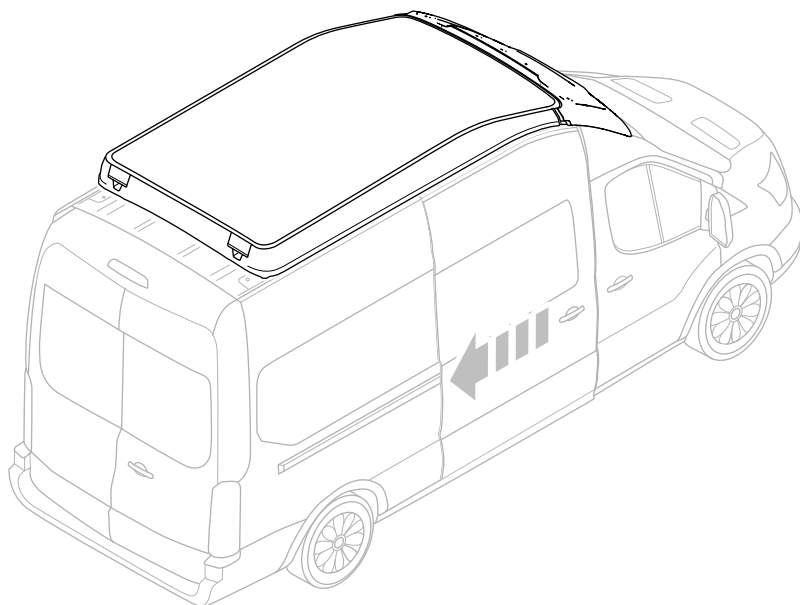


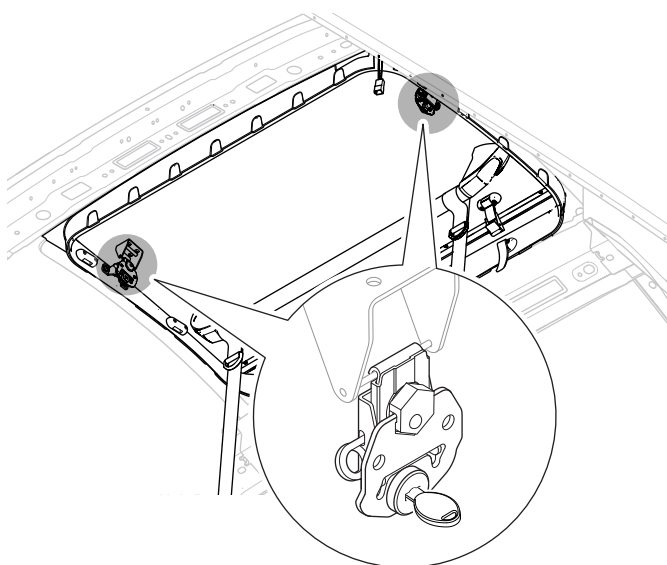
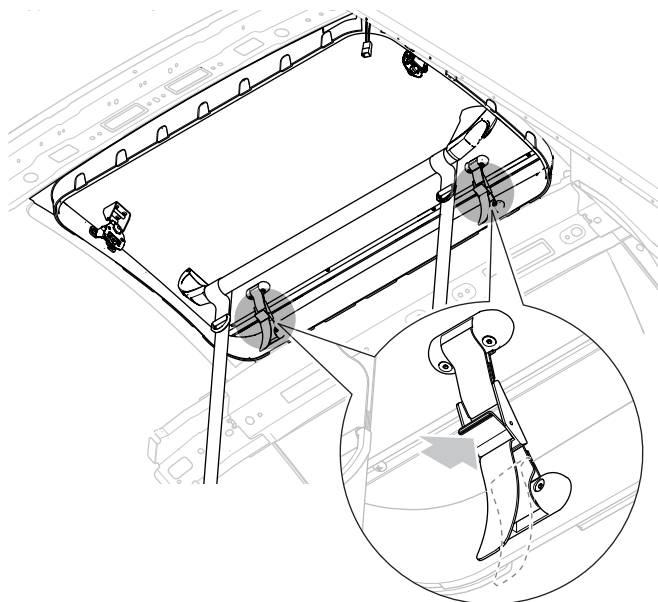
Adhesive
(Sikasil WS-605 S)

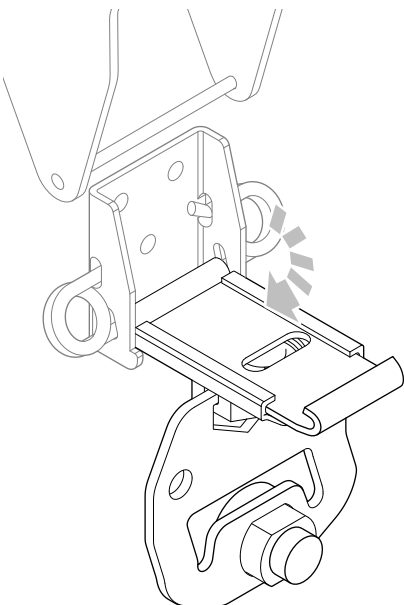
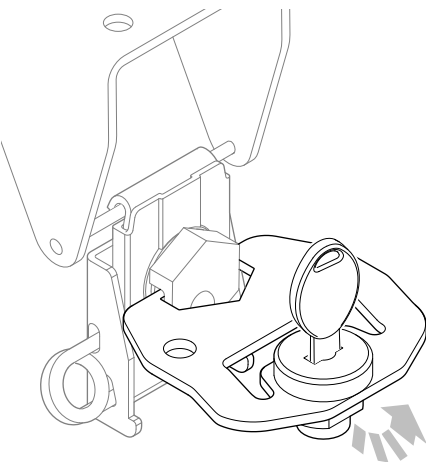
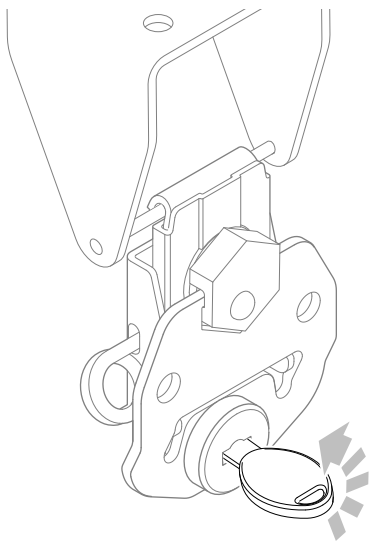


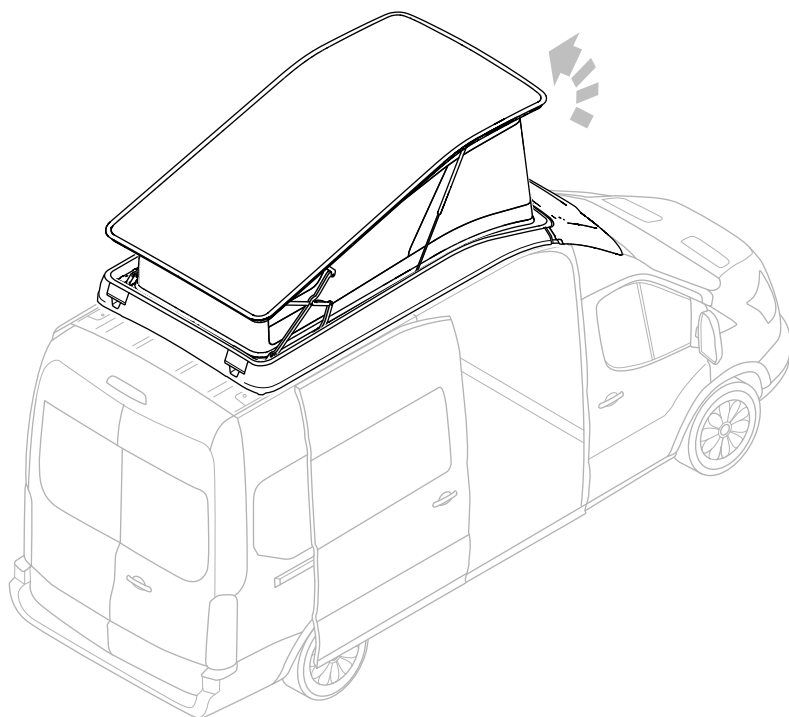
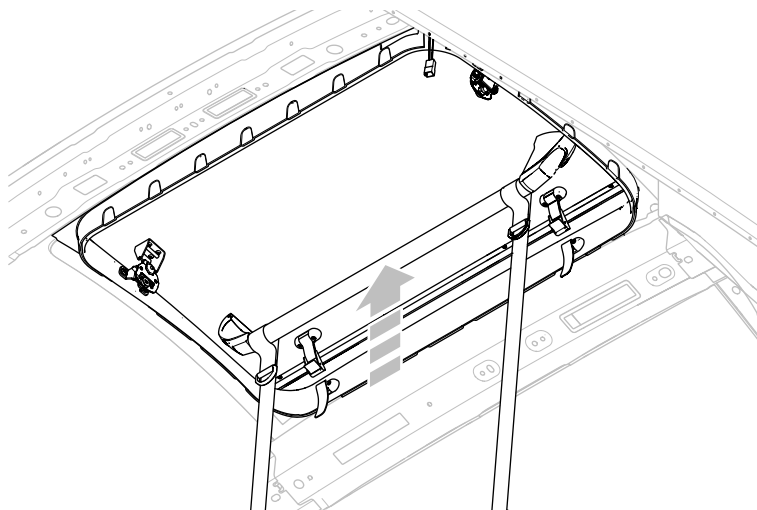
12 h.

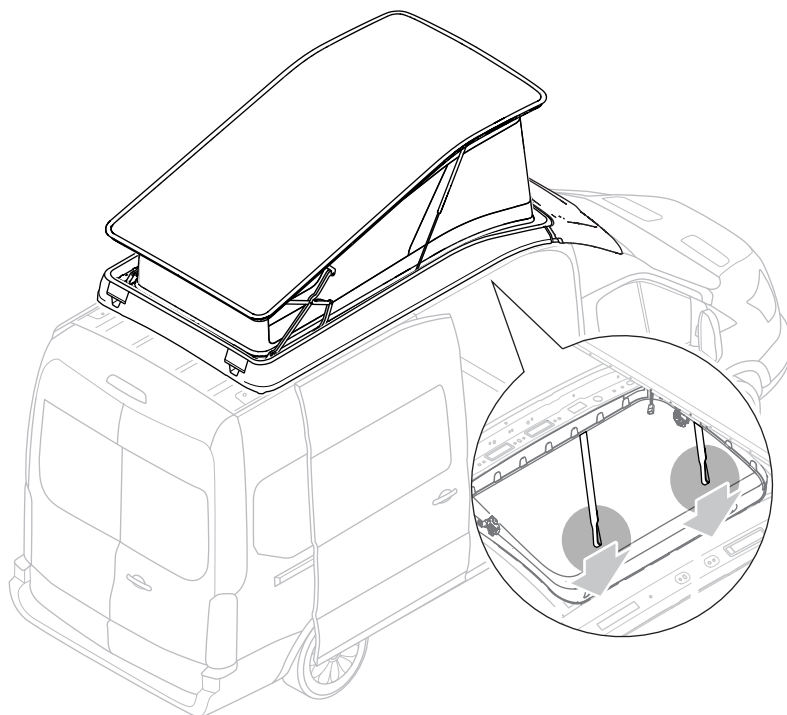
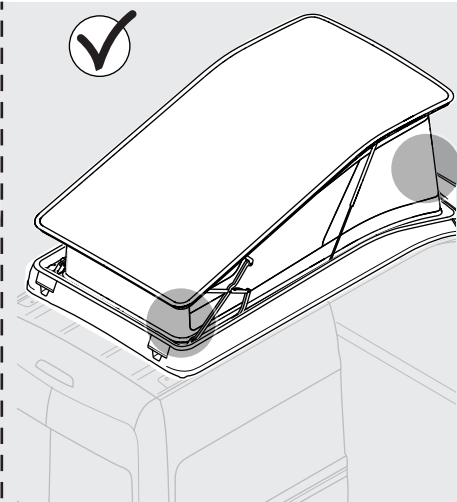
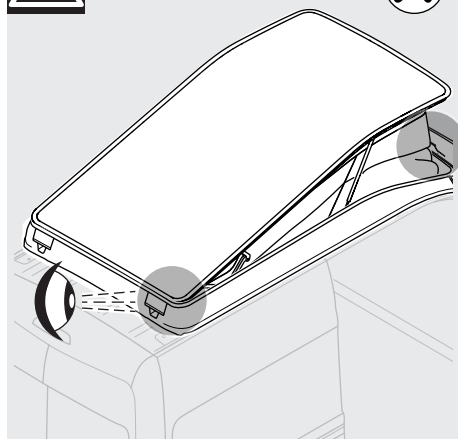
Post installation check

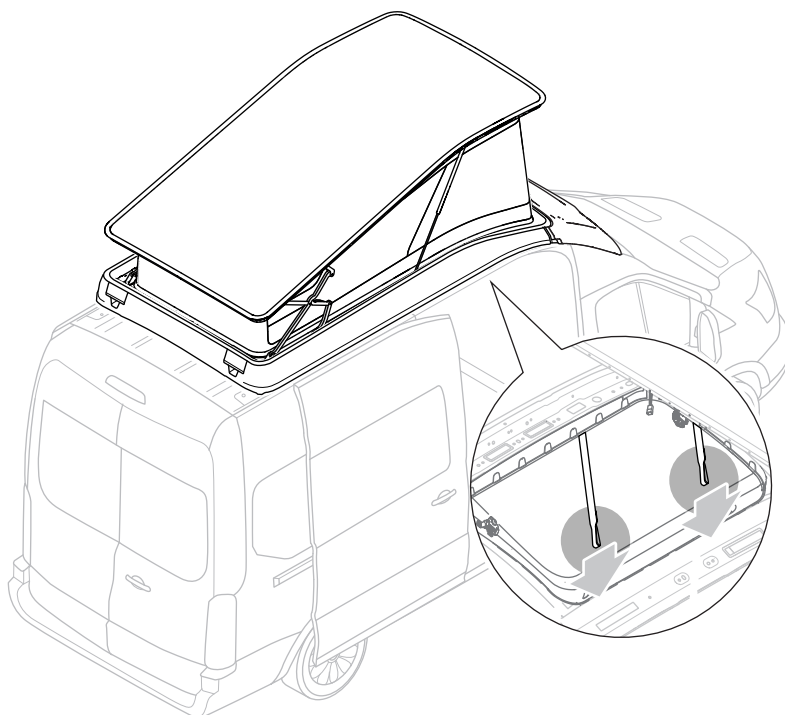
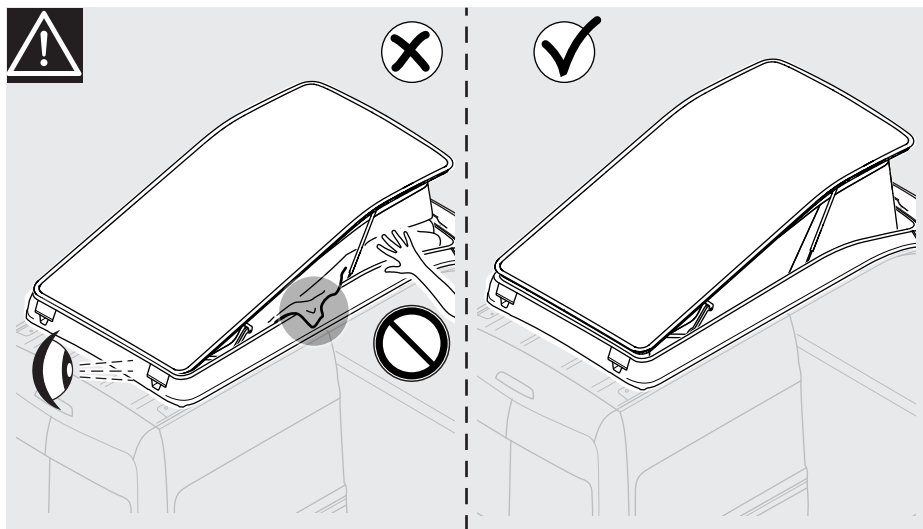


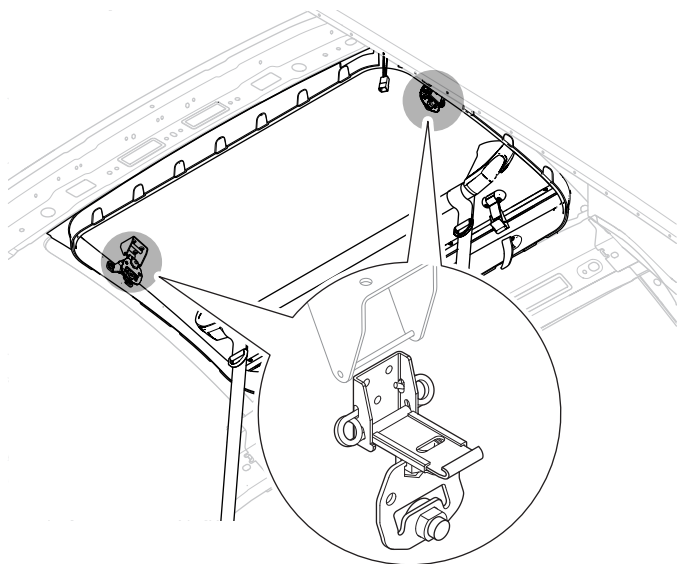
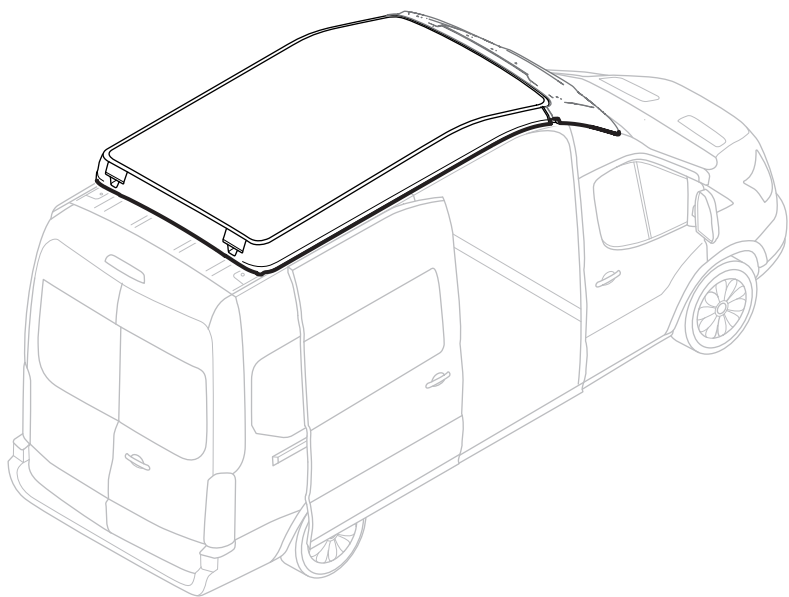


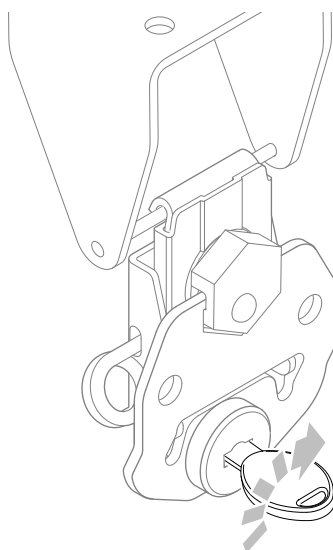
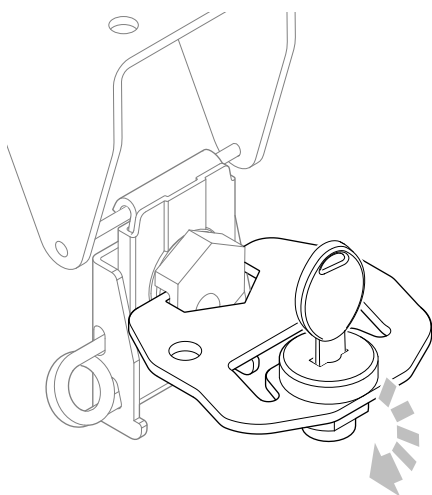
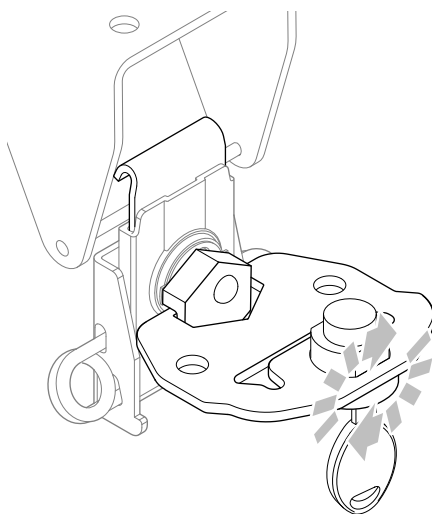
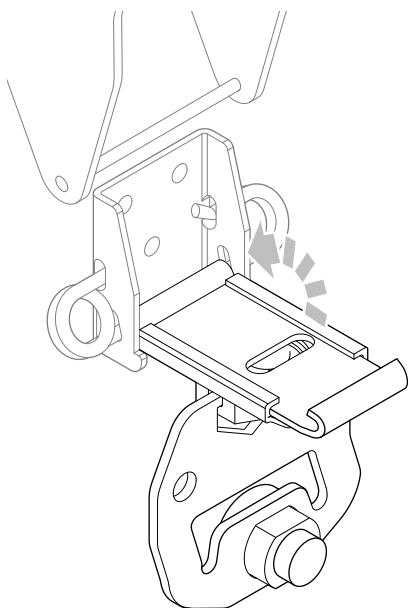


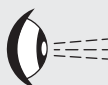
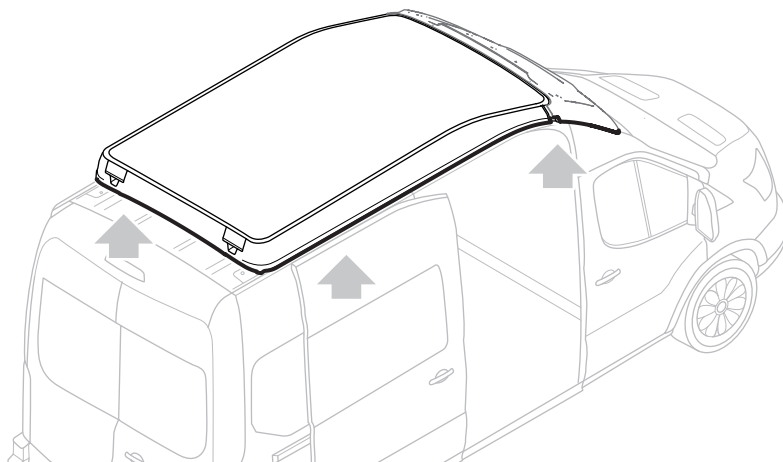
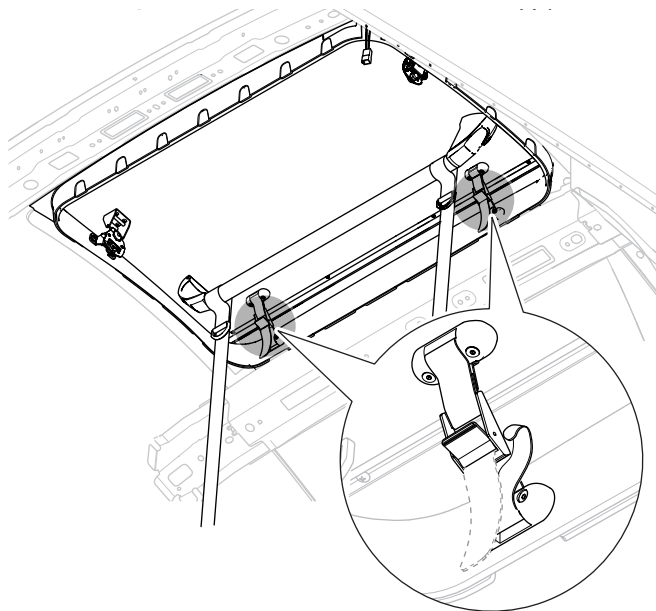


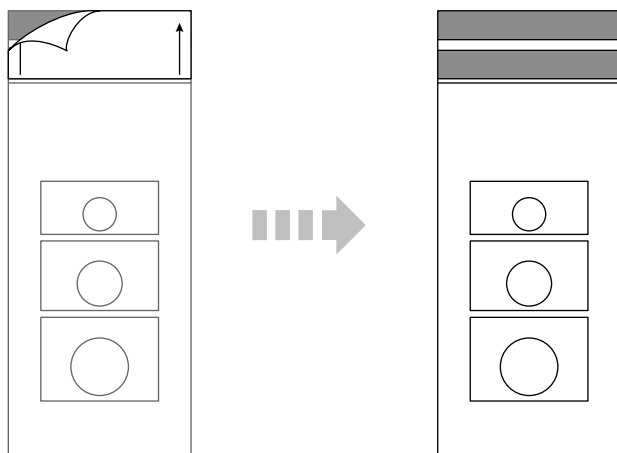
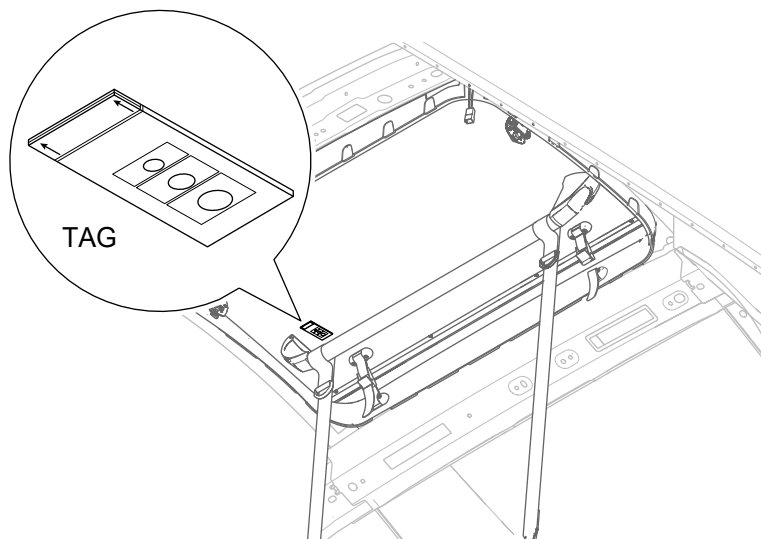




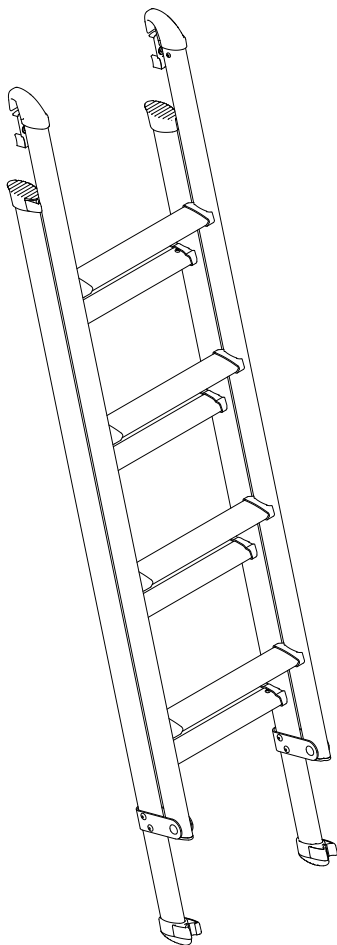




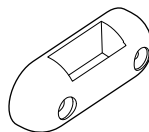




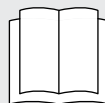
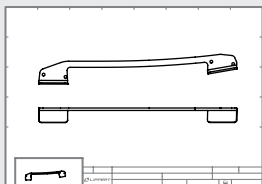
Optional (Ladder)



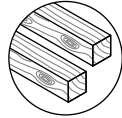
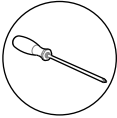
x1



x2



Ladder installation tools required



Primer (Sika Primer-507)



Solvent-based adhesion promoter (Sika Aktivator-205)

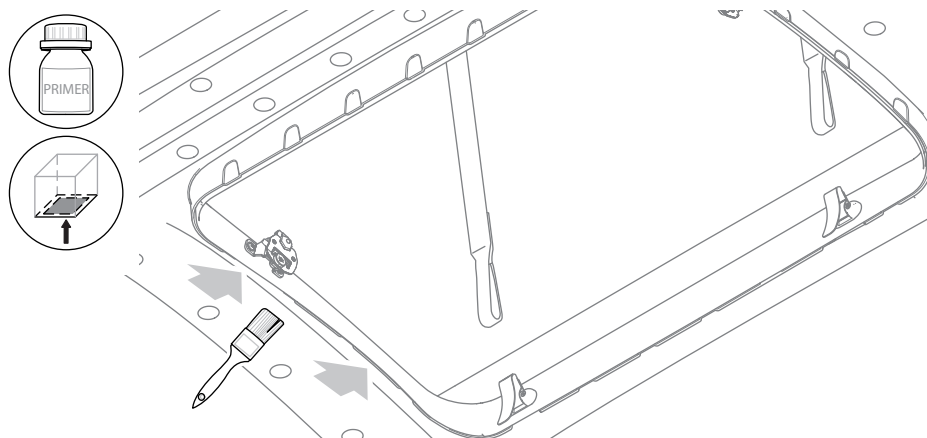


Adhesive (Sikaflex-554 / Sikasil WS-605 S)

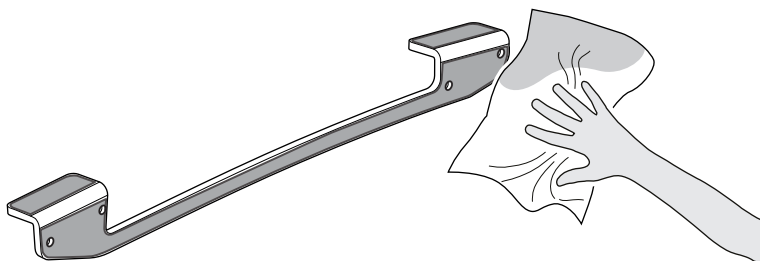
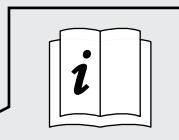


≥ 200 lux

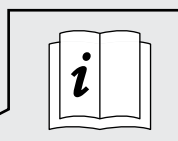
Ladder installation

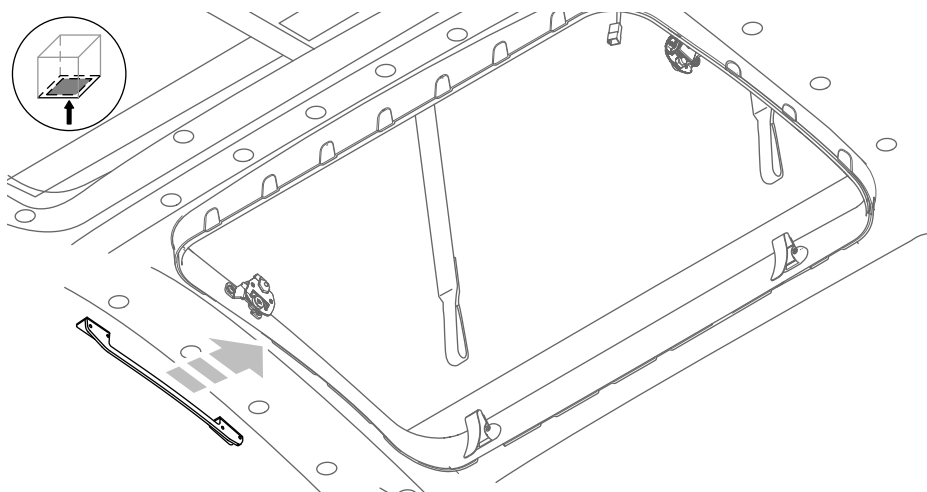
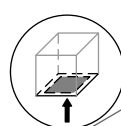
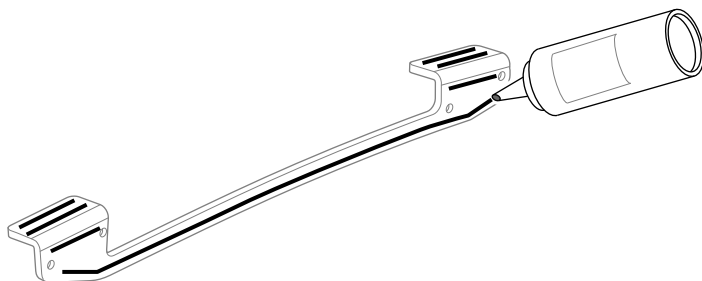


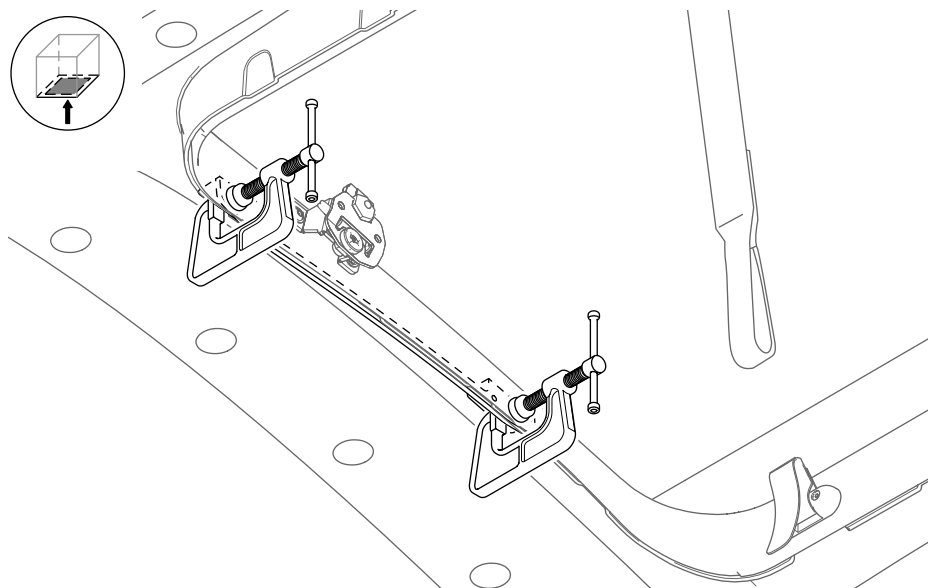
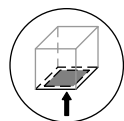
Primer (Sika Primer-507)



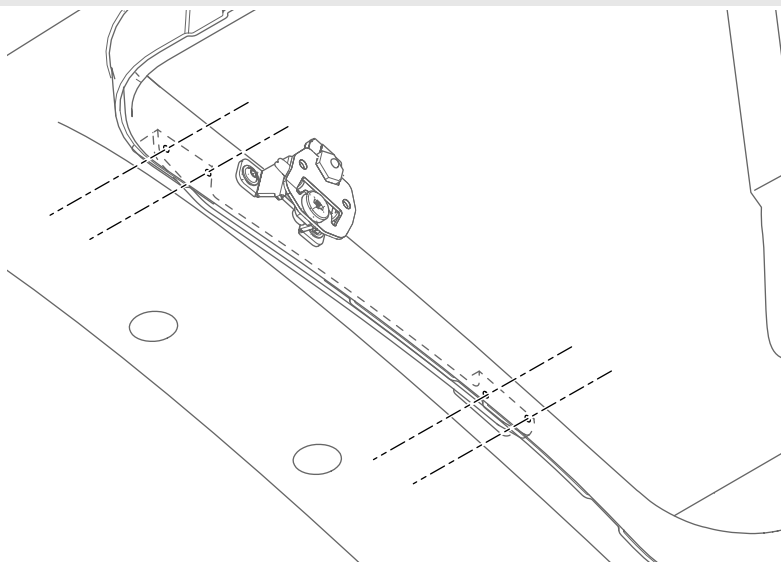
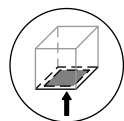
Solvent-based adhesion promoter (Sika Aktivator-205)

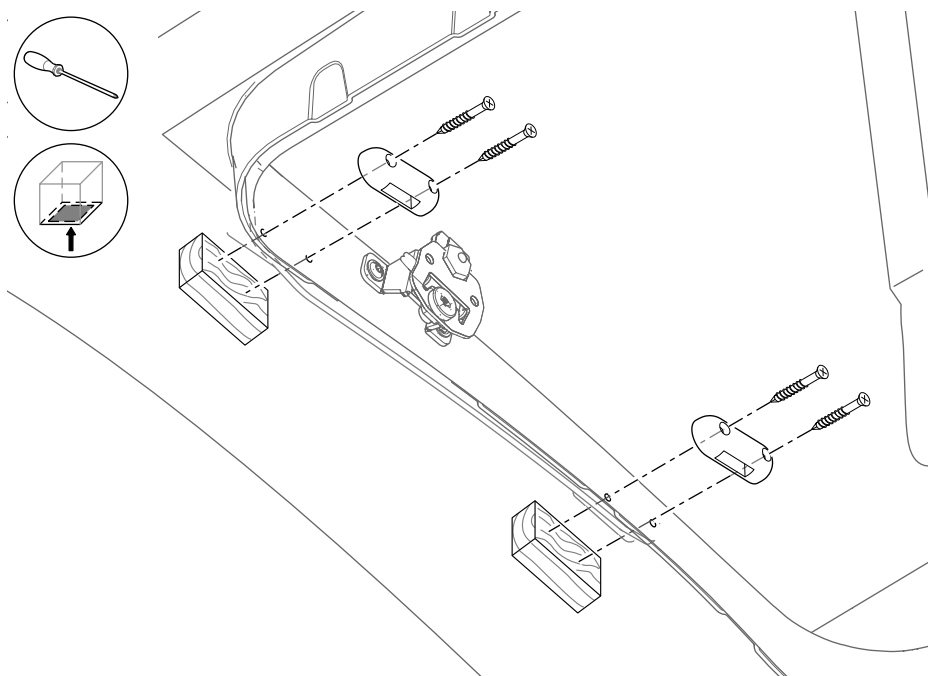
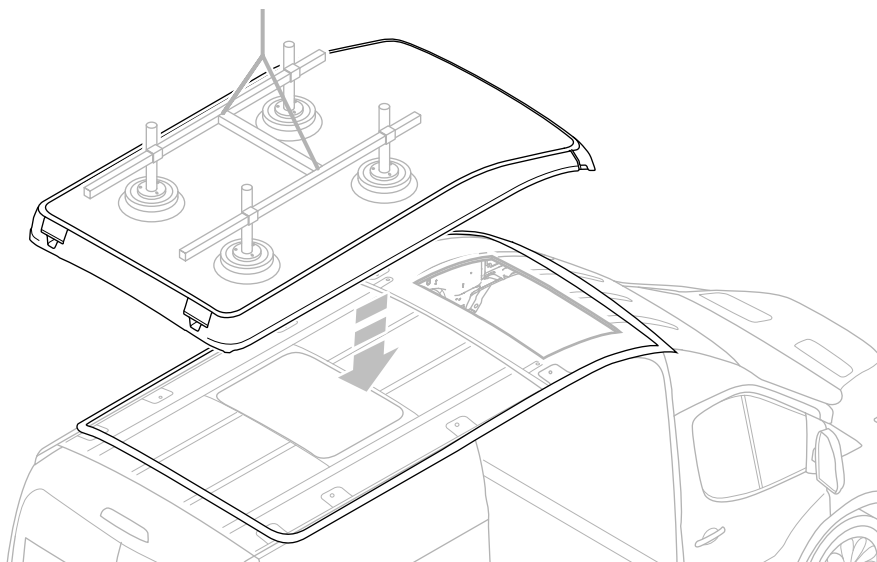


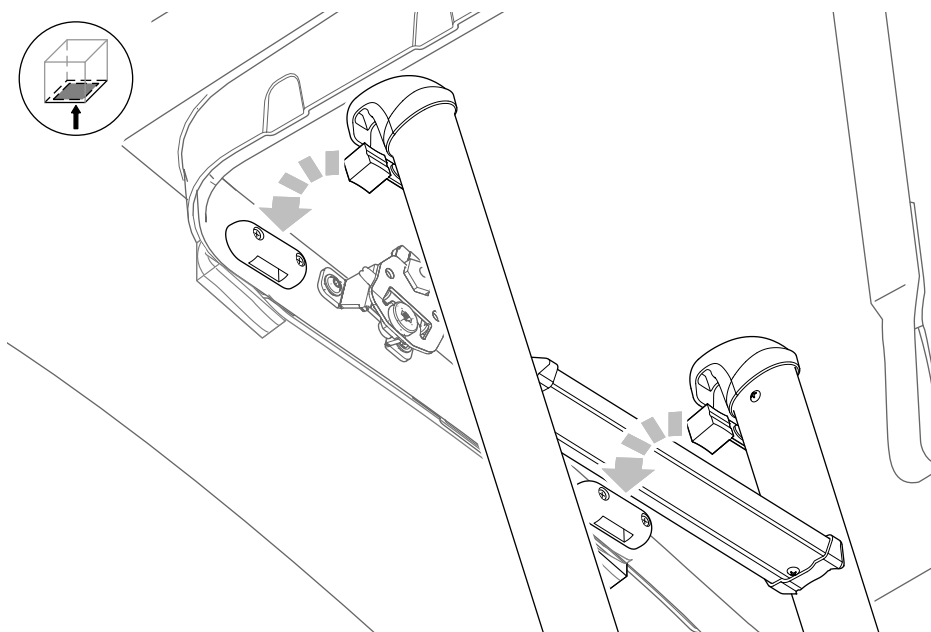
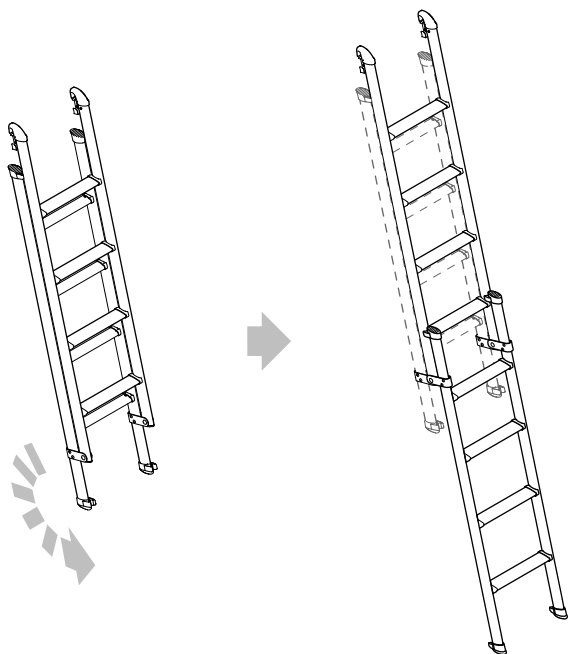


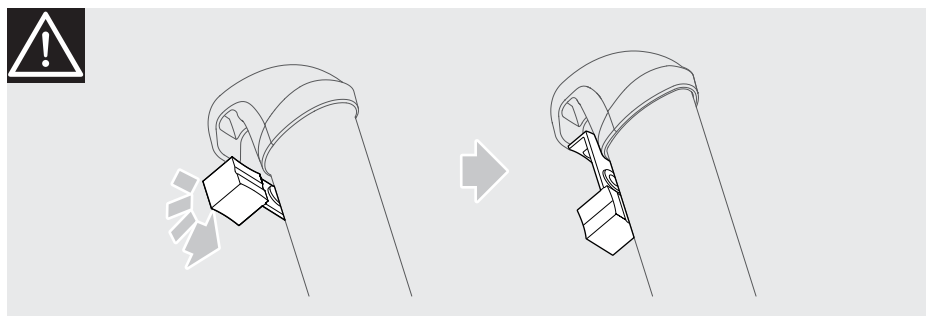
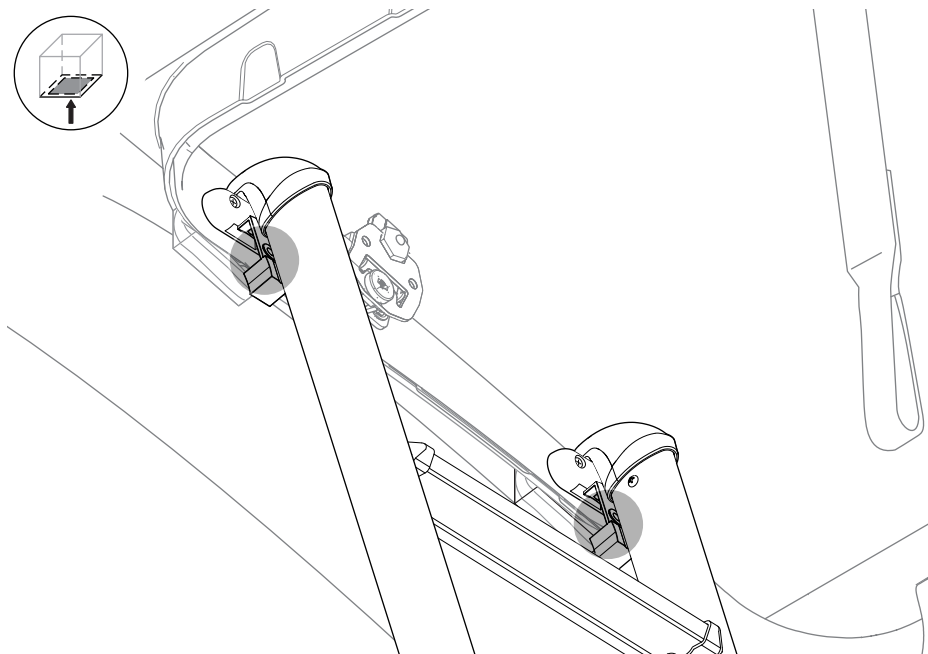


12 h.









Safety warnings

EN

- Save these instructions.
- Read the safety warnings before installing the product.
- The Manufacturer is not liable for any damage caused by the non-compliance with current laws, installation, transport, and maintenance indications or by improper use of the product.
- The Manufacturer declines all responsibility for damage to persons or property due to incorrect use of the product or its incorrect assembly. The product shall be installed in compliance with the instructions provided.
- The product shall be installed by a Technical Service Center.
- The product shall be installed on the roof of the Ford Transit L3H3. It is forbidden to install the product on the roofs of other vehicles.
- Do not modify or alter the product in any way.
- Packaging is 100% recyclable. The different parts of the packaging shall not be released into the environment. Dispose packaging in accordance with the rules established by local authorities.
- The vehicle must be stationary during installation. Lock the vehicle with the hand brake and wheel chocks.
- The support area of the product on the vehicle must be able to support the weight of the product plus an additional 500 kg without damage. If necessary, reinforce the support area of the product.
- Carefully clean all the support areas of the product before assembly.
- Only use the preparation and bonding products specified by the Manufacturer. Read the instructions for use and safety warnings specified by the Constructor.
- Danger of falling from a height. To install the product, use two ladders positioned on the sides of the vehicle. Do not climb on the roof of the vehicle.
- Do not climb on the product.
- It is forbidden to stand under the suspended load during the handling of the product.
- Electric components shall be connected by an expert. 12V power supply.
- When opening or closing the product, it is forbidden to put your hands or any part of your body between the fixed parts and the moving parts of the product.
- Always open the product all the way to the limit switch.
- Always open a vehicle door or window before closing the product.

- Carefully pull the belt or handles to close the product. The curtain may break if the product is closed too quickly.
- Check that the product is solidly fastened to the vehicle.
- The thermal label (TAG) indicates whether the product has been exposed for an extended period below the operating temperature. The operating temperature range is from -5°C to +50°C when the product is open and from -20°C to +50°C when it is closed.
- Do not remove the thermal label.
- The warranty does not cover any damage to the product if the thermal label is damaged or not activated.

- Conservare queste istruzioni.
- Leggere le avvertenze di sicurezza prima di installare il prodotto.
- Il Fabbricante non risponde dei danni causati dal mancato rispetto delle vigenti leggi, delle indicazioni di installazione, trasporto, manutenzione o uso improprio del prodotto.
- Il Fabbricante declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti all'uso errato del prodotto o al suo errato montaggio. Il prodotto deve essere montato nel rispetto delle istruzioni fornite.
- Il prodotto deve essere installato da un centro di Assistenza Tecnica.
- Il prodotto deve essere installato sul tetto del Ford Transit L3H3. Vietato installare il prodotto sui tetti di altri veicoli.
- Non modificare o alterare il prodotto in nessun modo.
- Gli imballaggi sono riciclabili al 100%. Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente. Smaltire gli imballaggi in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.
- Durante l'installazione il veicolo deve stare fermo. Bloccare il veicolo con il freno a mano e con i cunei per le ruote.
- La zona di appoggio del prodotto sul veicolo deve essere in grado di sopportare il peso del prodotto e di ulteriori 500 kg senza subire danni. Se necessario, rinforzare la zona di appoggio del prodotto.
- Pulire accuratamente tutte le zone di appoggio del prodotto prima del montaggio.
- Usare solo i prodotti per la preparazione e l'incollaggio indicati dal Fabbricante. Leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza indicate dal produttore.
- Pericolo di caduta dall'alto. Per le operazioni di installazione utilizzare due trabattelli posizionati ai lati del veicolo. Non salire sul tetto del veicolo.
- Non salire sul prodotto.
- Durante le operazioni di movimentazione del prodotto è vietato sostare sotto al carico sospeso.
- Il collegamento dei componenti elettrici deve essere eseguito da una persona esperta. Alimentazione 12V.
- Durante l'apertura o chiusura del prodotto è vietato mettere le mani o parti del corpo fra la parte fissa e la parte mobile del prodotto.
- Aprire sempre completamente il prodotto fino al finecorsa.
- Aprire sempre una porta o un finestrino del veicolo prima di chiudere il prodotto.

- Tirare la cinghia o le maniglie con cautela per chiudere il prodotto. La chiusura veloce del prodotto potrebbe rompere la tenda.
- Verificare che il fissaggio del prodotto al veicolo sia saldo.
- L'etichetta termica (TAG) serve ad indicare se il prodotto è stato esposto per un lungo periodo di tempo al di sotto della temperatura di esercizio. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -5°C e +50°C a prodotto aperto e tra -20°C e +50°C a prodotto chiuso.
- Non rimuovere l'etichetta termica.
- La garanzia non copre eventuali danni al prodotto in caso di etichetta termica danneggiata o non attivata.

- Conservez ces instructions.
- Lisez les avertissements de sécurité avant d'installer le produit.
- Le Fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des lois en vigueur, des indications pour l'installation, le transport, l'entretien ou par la mauvaise utilisation du produit.
- Le Fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage aux personnes ou choses découlant de la mauvaise utilisation ou de la mauvaise installation du produit. Le produit doit être installé conformément aux instructions fournies.
- Le produit doit être installé par un Centre de Service Technique.
- Le produit doit être installé sur le toit du Ford Transit L3H3. Il est interdit d'installer le produit sur le toit d'autres véhicules.
- Ne modifiez ni changez pas le produit en aucun cas.
- Les emballages sont recyclables à 100%. Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être rejetées dans l'environnement. Éliminez les emballages en respectant les règles fixées par les autorités locales.
- Pendant l'installation, le véhicule ne doit pas être en mouvement. Bloquez le véhicule à l'aide du frein à main et des cales de roues.
- La zone d'appui du produit sur le véhicule doit pouvoir supporter le poids du produit et 500 kg supplémentaires sans être endommagée. Si nécessaire, renforcez la zone d'appui du produit.
- Nettoyez soigneusement toutes les zones d'appui du produit avant le montage.
- Utilisez uniquement les produits de préparation et de collage spécifiés par le Fabricant. Lisez le mode d'emploi du Producteur et les avertissements de sécurité.
- Risque de chute de hauteur. Pour les opérations d'installation, utilisez deux échelles placées sur les côtés du véhicule. Ne montez pas sur le toit du véhicule.
- Ne montez pas sur le produit.
- Il est interdit de se tenir sous la charge suspendue pendant les opérations de déplacement du produit.
- Le raccordement des composants électriques doit être effectué par une personne expérimentée. Alimentation électrique 12V.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du produit, il est interdit de placer les mains ou des parties du corps entre les parties fixes et mobiles du produit.
- Ouvrez toujours complètement le produit jusqu'à l'interrupteur de fin de course.

- Ouvrez toujours une porte ou une fenêtre du véhicule avant de fermer le produit.
- Pour fermer le produit, tirez avec précaution la sangle ou les poignées. Une fermeture rapide du produit pourrait briser la tente.
- Vérifiez que la fixation du produit au véhicule est ferme.
- L'étiquette thermique (TAG) est utilisée pour indiquer si le produit a été exposé pendant une période prolongée à une température inférieure à la température de fonctionnement. La température de fonctionnement doit être comprise entre -5°C et +50°C lorsque le produit est ouvert et entre -20°C et +50°C lorsqu'il est fermé.
- Ne retirez pas l'étiquette thermique.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés au produit si l'étiquette thermique est endommagée ou non activée.

- Bitte behalten Sie diese Anleitung.
- Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt montieren.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der geltenden Gesetze, Installationsanleitungen, Transport, Wartung oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Der Hersteller lehnt jede Haftung für Personen- und Sachschäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder falsche Installation entstehen. Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den mitgelieferten Anleitungen montiert werden.
- Das Produkt muss von einem Kundendienstcenter installiert werden.
- Das Produkt muss auf dem Dach des Modells Ford Transit L3H3 installiert werden. Es ist verboten, das Produkt auf den Dächern anderer Fahrzeuge zu installieren.
- Das Produkt darf in keiner Weise modifiziert oder verändert werden.
- Die Verpackung ist 100% recycelbar. Die verschiedenen Teile der Verpackung dürfen nicht in die Umwelt geworfen werden. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den örtlichen behördlichen Vorschriften.
- Das Fahrzeug muss während des Einbaus stillstehen. Sichern Sie das Fahrzeug mit der Handbremse und den Radvorlegern.
- Die Auflagefläche des Produkts auf dem Fahrzeug muss das Gewicht des Produkts und weitere 500 kg tragen können, ohne beschädigt zu werden. Falls erforderlich, verstärken Sie die Auflagefläche des Produkts.
- Reinigen Sie vor der Montage alle Auflageflächen des Produkts gründlich.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Produkte zur Vorbereitung und Verklebung. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise des Klebstoffherstellers.
- Sturzgefahr. Verwenden Sie für den Einbau zwei fahrbare Gerüste, die an den Seiten des Fahrzeugs anzubringen sind. Klettern Sie nicht auf das Dach des Fahrzeugs.
- Klettern Sie nicht auf das Produkt.
- Es ist verboten, sich während der Produkthandhabung unter die aufgehängte Last zu stellen.
- Der Anschluss der elektrischen Komponenten muss von einer erfahrenen Person durchgeführt werden. 12-Volt-Stromversorgung.

- Beim Öffnen oder Schließen des Produkts Hände oder Körperteile nicht zwischen die festen und beweglichen Teile des Produkts bringen.
- Öffnen Sie das Produkt immer vollständig bis zum Anschlag.
- Öffnen Sie immer eine Fahrzeugtür oder ein Fenster, bevor Sie das Produkt schließen.
- Ziehen Sie vorsichtig am Riemen oder an den Griffen, um das Produkt zu schließen. Ein schnelles Schließen des Produkts könnte das Zelt zerreißen.
- Prüfen Sie, ob das Produkt stabil am Fahrzeug befestigt ist.
- The thermal label (TAG) indicates whether the product has been exposed for an extended period below the operating temperature. The operating temperature range is from -5°C to +50°C when the product is open and from -20°C to +50°C when it is closed.
- Entfernen Sie das Thermoetikett nicht.
- Die Garantie deckt keine Schäden am Produkt ab, wenn das Thermoetikett beschädigt oder nicht aktiviert ist.

- Guarde estas instrucciones.
- Lea atentamente las advertencias de seguridad antes de instalar el producto.
- El Fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las leyes vigentes o de las instrucciones de instalación, transporte y mantenimiento, o por el uso inadecuado del producto.
- El Fabricante declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas debido al uso incorrecto del producto o a su montaje incorrecto. El producto debe montarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- El producto debe ser instalado por un centro de Asistencia Técnica.
- El producto debe instalarse sobre el techo del Ford Transit L3H3. Está prohibido instalar el producto sobre los techos de otros vehículos.
- No modifique ni altere el producto de ninguna manera.
- El embalaje es 100% reciclable. Las diferentes partes del embalaje no deben dispersarse en el medio ambiente. Deseche el embalaje de acuerdo con las normas establecidas por las autoridades locales.
- Durante la instalación el vehículo debe estar detenido. Bloque el vehículo con el freno de mano y con las cuñas de rueda.
- La zona de apoyo del producto sobre el vehículo debe ser capaz de soportar el peso del producto y 500 kg adicionales sin sufrir daños. Si es necesario, refuerce la zona de apoyo del producto.
- Limpie a fondo todas las zonas de apoyo del producto antes del montaje.
- Utilice solo los productos para la preparación y el pegado indicados por el Fabricante. Lea las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad indicadas por el productor.
- Peligro de caída desde altura. Para las operaciones de instalación utilice dos andamios colocados a los lados del vehículo. No salga sobre el techo del vehículo.
- No salga sobre el producto.
- Durante las operaciones de manipulación del producto está prohibido permanecer debajo de la carga suspendida.
- La conexión de los componentes eléctricos debe ser realizada por una persona experta. Alimentación: 12 V.
- Durante la apertura y el cierre del producto está prohibido colocar las manos o partes del cuerpo entre las partes fijas y las partes móviles del producto.

- Abra siempre el producto hasta el final de carrera.
- Abra siempre una puerta o una ventanilla del vehículo antes de cerrar el producto.
- Tire la correa o las asas con cuidado para cerrar el producto. El cierre rápido del producto podría romper la tienda.
- Asegúrese de que el producto esté bien fijado a la pared.
- La etiqueta térmica (TAG) sirve para indicar si el producto ha estado expuesto durante un largo período de tiempo a temperaturas por debajo de la temperatura de funcionamiento. La temperatura de funcionamiento tiene que estar entre -5 °C y +50 °C con el producto abierto, y entre -20 °C y +50 °C con el producto cerrado.
- No retire la etiqueta térmica.
- La garantía no cubre posibles daños al producto en el caso de que la etiqueta térmica esté dañada o no activada.

The contents of this manual are proprietary and copyright protected by Lippert.
Lippert prohibits the copying or dissemination of portions of this manual unless prior written consent from an authorized Lippert representative has been provided.
Any unauthorized use shall void any applicable warranty. The information contained in this manual is subject to change without notice and at the sole discretion of Lippert.
Revised editions are available for free download from lippert.com.
Please recycle all obsolete materials.

For all concerns or questions, please contact
Lippert

Ph: 432-LIPPERT (432-547-7378) | Web: lippert.com | Email: customerservice@lci1.com

LCI Italy Srl

Via Etruria, 1 - 50026 San Casciano (FI) | Web: lippertcomponents.eu | Email: info-europe@lci1.com



LCI Italy Srl
Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI)
www.lippertcomponents.eu



@LippertEurope



@LippertEMEA